ഓണോപഹാരം

SINGAPORE KERALA ASSOCIATION

Onopaharam

You can depend on us

for all your insurance needs.

FOCUS INSURANCE MANAGEMENT PTE. LTD
INSURANCE CONSULTANTS & BROKERS

THE PRINCIPLE OF OUR FOCUS IS RISK MANAGEMENT

WE, THE PROFESSIONALS, FOCUS IN ALL CLASSES OF INSURANCE

CONTACT US AND WE'LL FOCUS ON ---- EFFECTIVELY

Managing Director: Michael Fernandez
(Direct line: 2582139
After Office Hours:4434605, 402184)

General Manager : John Toh, FCII, M.Inst.A.M.

FOCUS INSURANCE MANAGEMENT PTE. LTD.

1204, 12th Floor, Golden Mile Tower

Beach Road, Singapore 0719

Tel: 2588618, 2584203

Telex: RS 24303 MCHOUSE

MC (P) 93/8/80

MESSAGE

'ŌNAM' is the harvest festival of Malayalees. Race and religion have never kept the Malayalees apart. Keeping with our age old tradition of tolerance, ONAM is celebrated by all races among the Malayalam-speaking people.

It is fitting for the Singapore Malayalees to celebrate this premier festival, though there is no harvest to celebrate as it is in Singapore. We are lucky to be living in this country-a country with no political unrest, with economic stability, and with complete freedom to work hard and reach any level in public life.

Whatever defects the Malayalee has, lack of capacity for hard work or absence of brain is not one among them. Let us dedicate ourselves to work harder.

Our youngsters are our hope. Let us bring in more of our youth to take an active part in the running of Singapore Kerala Association. A community without an identity is a lost cause. It is imperative we make every effort not to become a lost cause because of the apathy of the elders.

My best wishes and ONAM greetings to all.

Dr. M. G. John,
President

LOOK FOR THIS
TRADE MARK
FOR GENUINE QUALITY
& RELIABILITY
EVERYTIME

FOR FULL RANGE OF
OUR PRODUCT
VISIT
REPUTABLE SAREE SHOP
ANYWHERE

Agents for: WORLD FAMOUS LADY HAMILTON SAREES

Representing
M/S TOKUNAGA TRADING CO. LTD.
Central P.O. Box 595, Osaka JAPAN
Cable: HAMILTON, OSAKA Telex: 5229182 HAMILT J

Enquries:
DHAN INTERNATIONAL
(MANUFACTURER'S REPRESENTATIVE)
509A SATNAM HOUSE
67 HIGH STREET SINGAPORE 6. PHONE: 3373611
CABLE: JASHSONS 3368033
DHAN: RS 24106

സന്ദേശം

മലയാളികളുടെ വിളവെട്ടുപ്പുത്സവമാണു് തിരുവോണം. പൊന്നിൻ ചിങ്ങമാസത്തിലെ തിരുവോണം നാനാജാതി മതസ്ഥരായ എല്ലാ മലയാളികളും ഒന്നടങ്കം ആഘോഷിക്കുന്നു.

സിങ്കപ്പൂരിൻെറ സങ്കലിത സംസ്കാരത്തിനു് മുതൽക്കൂട്ടുന്നതിനും നമ്മുടെ പൂർവ്വിക സംസ്കാരം നിലനിറുത്തുന്നതിനും ഇവിടത്തെ മലയാളികൾ ഓണം ആഘോഷിക്കുന്നതു് വളരെ ഉചിതമാണു്.

സാമ്പത്തിക സാംസ്കാരിക,രാഷ്ട്രീയ രംഗത്തിൽ ഉച്ചനിലയെ പ്രാപിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഈ മനോഹരമായ ചെറിയ രാജ്യത്തു് അധിവസിക്കുന്ന നാം ഭാഗ്യവാന്മാണു്. ഈ നാട്ടിൻെറ തുടർന്നുള്ള പുരോഗതിക്കു് മലയാളികൾ ഒന്നടങ്കം അവിരാമം പരിശ്രമിക്കുക.

സ്വതന്ത്ര സിംഗപ്പൂരിൽ മലയാളികളുടെ പാരമ്പര്യം ഇവിടെ നില നിറുത്തേണ്ട ചുമതല നമ്മുടെ യുവതലമുറയിൽ നിക്ഷിപ്തമാണു്. കേരളാ അസോസിയേഷൻെറ പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ സജീവമായി പങ്കെടുത്തു് ഇന്നത്തെ യുവതലമുറ ഇക്കാര്യം നിറവേററുവാൻ മുമ്പോട്ടു വരുമെന്നു എനിക്കു അതിയായ വിശ്വാസമുണ്ടു്.

അവരവരുടേതായ സംസ്കാരവും പാരമ്പര്യവുമില്ലാത്ത ഒരു സമൂഹവും മുന്നേറാൻ സാദ്ധ്യമല്ല. സിംഗപ്പൂർ മലയാളികളുടെയും, ഭാവി തലമുറയുടെയും പുരോഗതിക്കു വേണ്ടി പരിശ്രമിക്കുമെന്നു ഈ സുന്ദരസുദിനത്തിൽ നാം പ്രതിജ്ഞയെടുക്കുക.

സത്യവും സമത്വവും സ്വാതന്ത്ര്യവും പരിവേഷം പകർന്നു് ഭൂതകാല സ്മരണ ഉയർത്തുന്ന ഈ തിരുവോണ ദിനത്തിൽ നിങ്ങൾക്കു് എല്ലാവർക്കും എൻെറ ഹൃദയംഗമായ ആശംസകൾ.

ഡോ. എം. ജി. ജോൺ
അദ്ധ്യക്ഷൻ
സിംഗപ്പൂർ കേരളാ അസോസിയേഷൻ

With the Compliments

of

United Commercial Bank

(Incorporated In India)

(H.O. 10, Brabourne Road, Calcutta.)

Main Office:
140-142, Robinson Road, Singapore 0106.
Tels: 2239722 (10 Lines)
Cable: UCOBANK Telex: Rs21682

Serangoon Branch:
123, Serangoon Road, Singapore 0821.
Tel: 2931133.

Tanjong Pagar Branch:
Realty Centre
16, Enggor Street, Singapore 0207.
Tel: 2203474.

FROM THE SECRETARY'S DESK

This year the Singapore Kerala Association took off with the 63rd anniversary celebration of the founding of your association. For a change, members wanted to celebrate the occasion with sumptuous home-cooked food. We were indeed happy to see such a large gathering, reflective of the support of our members.

Sri Kumaran Asan's 107th birthday soon followed. Our very talented speakers drew the crowd again. Sri Thickurissy Sukumaran Nair, famed author and film director arrived in time to add splendour to the celebration.

We have put on record our appreciation of the services of Mr V.P. Abdullah for his contribution in preserving the Malayalam language through the only Malayalam daily-the Malaysia Malayalee. We have also shared the honour bestowed on Mr K.S.C. Pillai of the Agency France Press by the French Government for his splendid journalistic achievement.

The annual Talentime this year was held at the Singapore Cultural Theatre. To add novelty and to give our talented youths an opportunity to prove themselves a debate in English was staged. Though this was the first time many of them appeared on stage, they gave a creditable account of themselves. The picnic held at Sentosa provided another opportunity for members and their families to meet informally. Encouraged by the good response the Kerala Association will continue to organise these activities.

Onam sports and games this year have been more than encouraging. Thirty-two teams participated in the 7-a-side soccer, and about 120 matches were played to complete the badminton tournament. The weather being unkind, Onam sports had to be postponed on 17th August. This would be held at the Farrer Park in the morning on Sept 21st.

There is no doubt that Singapore Kerala Association's future Onam festival will be something we will all look forward to.

On behalf of the Executive Committee I wish you a happy Onam.

D. Sambasivan
Hon. Gen. Secretary

Muthu's Curry Restaurant

No. 78, Race Course Rd, S'pore 0821.
Tel: 2932389

No. 32, Kilang Road, Singapore.
Tel: 2929460

SPECIALISED IN FISH HEAD, CHICKEN CURMA, FRIED CHICKEN, CRAB MASAHLA, FRIED PRAWN. FISH CURRY, FISH CUTLET ETC. COMFORT SEATING WITH AIR-CON.

Sunday & Holidays Open
Parking No Problem

Contact with S. Muthu

霧 都 咖 哩 餐 室

新加坡黎士哥士律門牌七十八號
電話：二九三二三八九
新加坡基郎律門牌三十二號
電話：二九二九四六O

魚頭，咖喱雞，燒鷄，蟹蝦，咖喱魚等等
座位舒適冷氣設備
星期日及假期照常營業停車方便

With the Compliments

of

Abrar & Jabbar Co

145, Dunlop Street,
Singapore 0820.

11-D, Campbell Lane,
Singapore 0820.

With the Compliments

of

LUCKY MART

Specialists in:

Children Wears, Textiles, Sarees, Java Batiks, Shirts, Suiting Clothes, Suit Cases, Tape-Recorders, Radios, Calculators, Cosmetics & Patent Medicines.

30, CLIVE STREET,
SINGAPORE 0820.
TEL: 3384430.

With the Compliments

of

FOR FANCY SAREES & FASHIONABLE TEXTILES

அஜந்தா டெக்ஸ்டைல்ஸ் செண்டர்

AJANTHA TEXTILES CENTRE

Wholesale & Retail
136, Dunlop Street, S'pore 0820
Tel: 3377524.

இதயத்தை விட்டு அகலா
ஓர் இனிய திரைப்படம்!
★ஜெய்கணேஷ் ★லதா
★விஜயகுமார் ★சுபாஷினி
★நாகேஷ்
ஸ்ரீ பரணிசித்ரா
அளிக்கும்...
ஸ்ரீதரின்
அழகே உன்னை
ஆராதிக்கிறேன்
கலர்: ஜெமினி
இளையராஜா
ஒளிப்பதிவு:
திவாரி
தயாரிப்பு:
B.பரணிரெட்டி
FILM COMBINE SDN. BHD.

With Best Compliments

of

V. K. Kalyanasundaram & Sons

NO. 2 & 4, BUFFALO ROAD,

SINGAPORE 0821.

TEL : 3372496 & 3360836

Visit Us For Quality

Banaras, Kanchipuram, Kashmir Chiffon, Wholly, Sequin, Embroidery, Sarees, Radios, Watches, Calculators, Toys, Children Garments, Shirts, Suitings and Suitcases, Etc.

பனாரஸ், காஞ்சீபுரம், காஷ்மீர், ஷிபோன், உல்லி, செக்குயின், எம்பிராய்டரி சேலைகள், ரேடியோக்கள், கெடிகாரங்கள், கால்குலேட்டர்கள், விளையாட்டுச் சாமான்கள், குழந்தைகளுக்கான சட்டைகள், பெரியோர்களுக்கான சட்டைகள், சூட்டிங்குகள், சூட்கேசுகள் போன்ற அனைத்தும் எங்களிடம் கிடைக்கும்.

Onam Greetings

from

HARMIT BROTHERS

STEEL & ALUMINIUM TRUNKS, SUITCASES, ATTACHE CASES ETC.

96, SERANGOON ROAD,
SINGAPORE 0821

TEL: 2934497

With the Compliments

of

M. M. ABDUL RAHIM & CO. (PTE) LTD.

(Estd. 1937)

PAPER MERCHANTS, STATIONERS, IMPORTERS & EXPORTERS & AUTHORISED MONEY CHARGES

Head Office: 15 Cecil Street,
Singapore 0104
Tel: 92181, 92182, 2206882, 2203703.

Malaysia Branch:
83, Hln. Haji Hussein, K.L.
Tel: 980992, 989036.

With the Compliments

of

BAJAJ TEXTILES (PTE) LTD.

HOUSE OF SUPERB *Saree* MATERIALS, IMPORTERS, EXPORTERS, STOCKISTS & DISTRIBUTORS, WHOLESALERS & RETAILERS, TEXTILE MERCHANT.

SATNAM HOUSE,
67, HIGH STREET,
SINGAPORE 0617.

TEL: 3373042, 3381021, 3374911
CABLE: "GURDEEP"
TELEX: JASBIR RS 33448
Colombo Court P. O. Box 36, Singapore 9117

Raja music centre

550 Rochor Centre, Rochor Road, Singapore 7. Tel: 2928077

• RECORDS (ALL LANGUAGES) • RADIOS
• CASSETTE TAPES
• GENERAL ELECTRICAL GOODS
• SOUND EQUIPMENTS • RICE COOKERS

Sole Distributor For:

Polydor RECORDS

TDK MEMOREX CASSETTES

With the Compliments

of

GARB

G. ABDUL RAHIM BROS.

82, SERANGOON ROAD,
SINGAPORE 0821.
TEL: 2931823

With the Compliments

of

ATC

Amin Trading Co.,

STATIONERS, PRINTERS, BOOK-BINDERS,
PAPER MERCHANTS AND GOVT. SUPPLIERS,

122, Hong Lim Shopping Centre,
South Bridge Road,
Singapore-1.

TEL: 919529 & 97833
P. O. BOX 3253
CABLE: SHAMSATH

With the Compliments

of

KAMAL CASSETT CORNER

Office : 4TH FLOOR, 409, HIGH STREET PLAZA,

SINGAPORE 0617

TEL: 325258

CASSETTES AVAILABLE FOR QAWWALIS, GHAZALS, GEETS HINDI FILM TUNES, SONGS FROM HINDI, PUNJABI, TAMIL AND MALAYALAM FILMS

LATEST RELEASE OF LONG PLAY RECORDS FROM H. M. V.

(FILM)

HITS OF K. J. JOY

(1) Even Ente Priyaputran (2) Society Lady (3) Aradhana (4) Ahalya (5) Society Lady (6) Snehayamuna (7) Mukkuvane Snehicha Bootham (8) Ithanende Vazhi (9) Chandanachola (10) Pattalam Janaki

(1, 2, 4, 6) K.J. Jesudas (3) K.J.Jesudas & S. Janaki (5) Vani Jairam (7) P. Susheela & Jayachandran (8) S. Janaki (9) K. J. Jesudas & Chorus (10) Jayachandran & Jolly Abraham

Devamrida)		(Parippuvada
Sringarayamangal)	33 ESX	(Mullapoomanamo
Aararo Aariraro)	13015	(Somarasasalakal
Sreeboothabalikazhingu)		(Maniyanchettykku
Karimbuvillu)		(Thazhampoovinde

GEMS OF J. K. JESUDAS VOL IV

(1) Minimol (2) Yudhakandam (3) Abhinivesam (4) Angeekaram (5) Aa Nimisham (6) Mohavum Mukthyum (7) Anjali (8) Themmadi Velappan (9) Kaduvaye Pidicha Kiduva (10) Kamadhenu (11) Saritha (12) Oonjal

Keralam Keralam)		(Januvari Ravil
Shyama Sundara)		(Trisankuswargathe
Sandhyathan)	33 ESC	(Chiriyo Chiri
Neelajalasayathil)	13013	(Ponnaram Kathirittu
Manase Neeoru)		(Mazha Thulli Thulli
Chumbanavarnapadam)		(Sreeramachandrande

CLASSICAL

SRI VENKATESWARA (BALAJI) PANCHARATNAMALA -

SRI ANNAMACHARYA SAMKIRTANAS

VOL. 1, VOL 2 & VOL 3

(Sangeetha Kalanidhi M. S. Suubulakshmi)

SRI PURANDARADASAR KRITHIS

M. L. Vasantakumari

33 ESX 6181

SRI THALLAPAKA ANNAMACHARYA KIRTHANAMS

Srirangam Gopalarathnam

ECSD 3294

Avaliable from all HMV Dealers

Sole Distributors in Singapore

HMV

E. S. ISAAC & CO (PTE) LTD

42 Race Course Road, Singapore 0821.

Columbia

(From page 13)

'Hush'
What is the relationship of the speakers?"

A father and his child or a paternal uncle or aunt and his or her nephew or niece. You can reason out who the caller is and who answered the phone.

2. A big Indian and a little Indian are sitting on a fence. The little Indian is the son of the big Indian, but the big Indian is not the father of the little Indian. What relationship exists between the two? (Answer : Mother and Son)

3. A well known puzzle.
Brothers and sisters have I none
But that man's father is my father's son.
(Answer : Father, son grandson)

Mathematical Fallacies (Algebraical and Arithmetical) Recalling the axioms or assumptions which are at the foundation of the study of arithmetic:

e.g. a) equals + or - equals are equals.
b) equals multiplied or divided by equals are equals.
c) Like powers or like roots of equals are equals.
d) Things equal to the same thing are equal to each other. e.g. If a=b and a=c then b=c and so on.

Some specimens are given below.

a) One cat has 4 legs
No cat has 3 legs
Adding 1≠0 cat has 7 legs

b) 2 pounds = 32 oz 1
$\frac{1}{2}$ pound = 8 oz 2
Multiply the equals 1 by 2 we obtain
1 lb = 256 ozs

c) $\frac{1}{4}$ pound = 4 ozs
extracting the square root of both sides of this expression we get

$\frac{1}{4}$ pound = 4 oz

i.e. $\frac{1}{2}$ pound = 2 ounces.

d) Suppose a man is accused by his indignant wife of having had too much to drink.
He can maintain: A glass which is half full is equivalent to a glass which is half empty.
i.e. $\frac{1}{2}$ full = $\frac{1}{2}$ empty
Multiply both sides by 2
full = empty
So every time our friend had drunk a full glass, he has had nothing at all to drink. Hence no cause for the wife to complain!

e) Assume $a = b$
Multiply both sides by a
then $a^2 = ab$
subtracting b^2 from both sides
$a^2 - b^2 = ab - b^2$
i.e. $(a+b)(a-b) = b(a-b)$
dividing both sides by $(a-b)$
$a + b = b$
If $a = b = 1$, then $2 = 1$

There are geometrical fallacies as well.

1. It can be proved that there are 2 perpendiculars from a point to a line.
2. There is a remarkable proof that a right angle is greater than 90°.
3. It can be proved that any triangle is isoceles.
(Proof is not being attempted as diagrams are required.)

Let us have a little more fun with mathematics before we conclude.

1. In order to encourage his son in the study of mathematics, a father agrees to pay his boy 8 cents for every problem correctly solved and to fine him 5 cents for each incorrect solution. At the end of 26 problems neither owes anything to the other. How many problems did the boy answer correctly?

2. A famous dilemma in philosophy and of course a paradox. "Lawyers never tell the truth. I am a lawyer." If I am a lawyer, I am not telling the truth and therefore I am not a lawyer. If I am not a lawyer, then I am telling the truth and I am a lawyer. To explain this and other paradoxes, Bertrand Russel devised his "theory of types" which holds that statements involve particular "universes of discourse" beyond which it is risky to apply them.

Books referred to:

1. Mathematical Recreations - Maurice Kraitchik
2. Volume IV of the World of Mathematics - James R. Newman
3. Mathematics for the Million - Lancelot Hagben.

ROMPING IN MATHEMATICAL PARADOXES

Puzzles and Fallacies

K.N.Nair B.A.L.T.

To learn a little of the exquisite and complex relationship that exists between numbers is to learn a little of Mathematics which is the science of numbers. We, ordinary mortals, live in a world of numbers just about halfway between the inconceivably large and the incredibly small. The relationship which exists between the divisible composite numbers and the indivisible primes is really a key to unlocking the secrets of numbers. Those numbers which next to the prime have received most attention from mathematicians are the squares. Between the primes and the squares there are many interesting points of contact. Mathematics is applied logic in its simplest and purest form. Of all the mathematical riddles dealt with in mathematics, paradoxes are among the most appealing and instructive. Here are some specimens of these riddles collected for the intellectual entertainment and recreation of students of mathematics in particular and the general reader mathematically disposed who wishes for some sort of philosophical conspectus of the subject. What is a paradox?

A paradox is anything which offhand appears to be false but is actually true or which appears to be true but is actually false or which is simply self - contradictory.

1. A man says, 'I am lying'. Is his statement true? If so he is lying and his statement is false. Is his statement false? Then he is lying and his statement is true.
2. Two fathers and two sons leave town. This reduces the population of the town by three. False? No, true. The trio consists of father, son and grandson.
3. Suppose we are offered our choice of two clocks one of which loses a minute a day while the other does not turn at all. Which one shall we accept? Commonsense tells us to take the one that loses a minute a day, but we shall have to take the one that does not run at all. Why? The clock that loses a minute a day will have to lose 12 hours or 720 minutes before it is right again and if it loses only a minute a day it will take 720 days to lose 720 minutes. In other words it is correct only once about two years. But the clock that does not run at all is correct twice a day.
4. Each of the 2 applewomen had 30 apples for sale. The first sold hers at the rate of two a penny, the second at the rate of three a penny. When the apples were sold their respective receipts were 15 pence and 10 pence or 25 pence in all. Next time the women decided to do business together. So they pooled their 60 apples and sold them at the rate of 5 for 2 pence. 2 a penny $\neq$ 3 a penny. Upon counting their joint receipts they were dismayed to find thay they had only 24 pence. They accused each other of having taken one penny. Where was it? The applewomen made the error of calculating their average price rate by arranging their individual rates of 2 apples a penny and 3 apples a penny over the same number of apples. They should have divided the total number of apples by the total number of pence - i.e. 60/25, (12/5) apples a penny. That was where the missing penny went.

Paradox in Arithmetic.

1. A clock strikes 6 in 5 seconds. How long does it take to strike 12? The answer is not 10 seconds.

   (5 seconds are accounted for by the 5 intervals between 6 strokes. Between 12 strokes there are 11 intervals. Hence the correct time is 11 seconds).
2. A bottle and its cork cost 1s 1d. The bottle costs a shilling more than the cork. How much does the bottle cost? The answer is not 1s. Then what is it?

Mind reading trick is included in the paradoxes in Arithmetic. Here is a sample: Think of a number. Multiply it by 5, add 6 multiply by 4, add 9, multiply by 5. State the result ...... From your answer, subtract 165. knock off the two zeros and what do you get? ......

Here are a few specimens of puzzles:

1. A telephone conversation -

   "Hello, Is this XYZ, 9876?
   'Yes', Who is calling please?
   'What, you don't recognise my voice? Why, my mother is your mother's mother-in-law.'

(Contd page 16)

Hira Singh & Sons
50, MARKET STREET,
SINGAPORE, 1.

IMPORTERS. EXPORTERS
PRODUCE & SPICES

TEL: 434130
434588

Trans - Global
Agencies (Private) Limited

50, MARKET STREET, SINGAPORE 1. TEL: 434130 CABLE: "ANSGLOB"

MADE IN INDIA
Mountain Sarong
REGD.
WESTERN PALAYAKAT CO.
MADRAS & SINGAPORE

Onam Greetings
from

SARASWATHI & CO.

249, BEACH ROAD, SINGAPORE 0718
PHONE : 2584441.
CABLE : "STAGBRAND"

DEALERS:

IMPORTERS & EXPORTERS
CHOP GUNONG INDIAN PULICAT SARONGS
JAVA, MALAYSIA BATIK SARONGS AND SHIRTINGS WALL-TO-WALL
CARPETS, FLOORING CARPETS AND RUGS, HAND-MADE
SHEEP-SKIN LEATHER GOODS

Imitation Jewelleries

Your most dependable travel agent

Telex: SMCC/RS 25521 - TRIMEX.

TEL : 3361431
3379097
3377217

After Office hours : 4421849

TRIMEX CORPORATION

G.P.O. BOX 3572
15,STAMFORD ROAD
SINGAPORE 0617.

FOR All YOU TRAVEL ARRANGEMENTS

S.T.P.B. LICENCE NO: 191 PROPRIETOR: A.M. JAMIL MARICAN

AUTHORISED PASSENGERS SALES AGENT FOR:

mas
malaysian airline system

ONAM GREETINGS

From

CHRISTOPHER GEORGE

&

MRS OMANA GEORGE

Sixty three Years Young !

By Mohanachandran

In Kerala people prefer to wear white, while her landscape is multi-coloured. Her backwaters are deceptively placid, while their depth remains immeasureable. Perhaps one could draw a parallel between that and the people who are simple in their needs and dispensations but aim high even in their daily thinking. This facet of Malayali life has perhaps led to Kerala producing the largest number of books, plays and films (in proportion to the population) and also evolving new and interesting patterns in the various forms of art.

Thanks to his visit to Singapore and Malaysia, Padmashri Thikkurissi has become personally known to a large number of Malayalis here. There were only a few who did not know him by reputation even earlier. In a sense, Thikkurissi reflects the multi-coloured, deep and intense individuality of the Malayali artiste. His career in theatre and films spreads over a span of 40 years and needs no elaboration. Suffice to say, that he liberated Kerala theatre from loud music and unrealistic themes and ushered in an era of purposeful and artistic plays. A film starring Thikkurissi still remains the greatest box office hit in terms of constant prices; but more important, it introduced a new concept in film-making - composite entertainment with a message.

Thikkurissi is decades older to most of us and listening to him is a unique experience - a three-in-one! A visit to a film archive, studying a history book on Malayalam theatre and films, and, going through a highly researched document on Kerala's 'Beautiful People', all can be done at one go in a sitting with Thikkurissi. A born iconoclast, he spares none and has anecdotes galore about them, but each one laced with sympathy and affection. No wonder, all the established names in Kerala, whether in literature, theatre or filmdom, have great regard and respect for the thespian. Thikkurissi has great feeling for people and when he talks about late Sathyan, his eyes well with tears. To him, Prem Nasir is like a son. Nasir reciprocates the feeling with compound interest, and the slightest fluctuation in Thikkurissi's health is a matter of grave concern to him. When doctors advised Thikkurissi that he was suffering from a slightly enlarged liver, the old man replied with a smile: "I am large-hearted and broad-minded and it is only natural that my liver also is extra large".

Many are unaware of the wide travels Thikkurissi has undertaken and the enormous number of artistic pieces he has collected. His house is a veritable museum with over 200 statuettes; his library is one of the largest private libraries in Kerala, containing books in English, Sanskrit, Malayalam and Tamil. In a filing system, which is almost bureaucratic, he has dossiers and documents properly compiled on almost anybody that counts in Malayalam literature, theatre or films.

Now, a lion in winter in the 63rd year of a rich life, Thikkurissi obdurately refuses to accept the fact that he is aging. "What is a human life unless it lasts for 2,000 years? One begins life at 20 and ends it at 50, and half of those three decades is spent in sleeping and other routine. It is for the other fifteen years that we toil for our entire life-time. Certainly it is worth all the tears and trouble. But how beautiful it would be if human life were to extend for 2,000 years!"

Thikkurissi's zest for life is epitomised in that saying.

There is hardly a film song which has not been parodied by him. Stories attributed to his authorship are more blue than Boccaccio and rib-tickling than Rabelais. I listened to a C-90 tape on one side of which were all parody songs which in France would have made him a highly venerated Master; but, on the other side, was a Kirtan in pure Sanskrit that extended for 25 minutes and is broadcast regularly by the All India Radio.

Kerala produced a Thakazhi, to create characters and a Sathyan, to immortalise them; a Vayalar, to write songs and a Yesudas, to sing them; she had given birth, much earlier, to a Shankaracharya, to spread the word around. But the consummation of all her creative energies was perhaps in giving shape to Thikkurissi. As we say in Malayalam, when the lamp is lit, we do not understand the tragic difference between light and darkness; but, when the lamp is no more and darkness descends upon us, we feel like frightened children.

Let the lamp shine forth as long as it can and as best as it can so that darkness remains ever far, far, far away !

With the Compliments

of

MALAYSIA TRADING CORPORATION

Off: 242, Serangoon Road,
Singapore 0821

Resd: 47, Gentle Road,
Singapore 11.
Cable Address: "MATCHPARTS"

TEL: off: 2933158
2936736
Yard: 7752902
Resd: 512747

M. P. LINGAM & SONS

(PTE) LTD.

Oil Millers, Manufacturers & Merchants

26/28, Roberts Lane,

Singapore 0821.

Tel: 2933887.

Associate Company:
M. P. LINGAM & SONS (M) LTD.
Road No. 227, Petaling Jaya,
Kuala Lumpur.

奄、啤、玲甘父子有限公司

正庄芝麻油廠出品

26-28 羅拔巷新加坡第八郵區

電話：三二三八八七

With the Compliments

of

M. STANSILAS

TAILOR

47, KERBAU ROAD,
SINGAPORE 0821.

RESIDENCE TEL: **2938837**

9-J, Blk. 9, Gloucester Road,

Singapore 0821.

HONG SEONG
TAILOR
SHIRT MADE TO MEASURE
—特設恤衫量身部—

鴻翔洋服

No. 101, Serangoon Road,
Singapore 0821.
TEL: 2936424

With Best Compliments

from

KHENG HUA CHIANG

Wheat, Meat & Bone Meal, Oatmeal

102, Holy Innocents Lane,

Singapore 1954.

Tel: 801126 & 2828050

With the Compliments

of

SIVAKAMI STORE

General Merchants
Cloth, Provisions, Stationery
Patent Medicines

Jalan Kedai

Singapore 2775

Tel: 2570106.

With the Compliments

of

M. R. P. K. VANDAYAR & SONS

TEXTILES
IMPORT, EXPORT AND GENERAL MERCHANTS

No. 8, BUFFALO ROAD,

SINGAPORE 0821.

Tel: 3378692

Cable: "VANDAYAR"

With the Compliments

of

Importers
General Merchants
Home Delivery Service of Provision Goods
and
Parcel Service to Overseas

S. S. Annamalai Bros.

173, SERANGOON ROAD,

SINGAPORE 0821.

TEL: 2930852

THIRU ONAM-A FESTIVAL WITH NO RELIGIOUS CONNOTATION ATTACHED TO IT

BY: N.G. KUTTY

(Senior journalist, Straits Times)

Almost all festivals, have some religious connotation, unlike THIRU ONAM. ONAM is probably the one festival that is celebrated not by any religious sects, but by all Keralites - Malayalees.

Thiru Onam is celebrated annually by all Keralites the world over, be they Christians, Hindus, Muslims or whatever religion. It is a unique festival celebrated by all Malayalees.

It is purely and simply a harvest festival - that is, Kerala's harvest festival. The bumper crops that the farmers harvest especially at this time of the year, which is known in the Malayalam calendar as the month of Chingam - the first month of the year.

It probably coincides with the month of August-our month of celebrations - beginning with the National Day of the Republic of Singapore, followed by the string of parties that go on in the various community centres and other established organisations to mark the National Day!

I am just joking, for Onam doesn't always fall in August. It varies between August and September, again depending on the Malayalam Calendar!

As I said earlier, it is during the height of the harvest, this festival is celebrated annually. And to mark the occasion, unlike the 10-course Chinese dinners, the Keralites believe in what is known as a sumptuous 16-course luncheon. This does not, however, include the rice and banana.

Ask any Malayalee and he will tell you how sumptuous and mouth-watering it is to attend the Thiru Onam luncheon served on fresh green banana leaves! However, there is a mythological connotation attached to Onam. That is, how Emperor Mahabali of Kerala, a righteous and God-fearing man was dethroned into hell by an incarnation of God, known as Vamanan. Again, ask any Malayalee, he will be able to tell you the entire background history.

Singapore is forging ahead as an independent nation to establish a national identity. And in the words of our Prime Minister, Mr. Lee Kuan Yew, during this year's Hari Raya Puasa message to the nation, "WE ARE BECOMING ONE PEOPLE, MUCH SOONER THAT I HAD DARED TO HOPE."

The Prime Minister pointed out: "Malays and other Muslims uphold their religion without any break in tradition. Like Singaporeans of other faith, they face no incompatibility between being Muslims, or Christians, or Hindus, or Buddhists and being loyal Singaporeans."

This indeed is the keynote - loyal Singaporeans - which we Malayalees are. We must identify our interest with the national interest and assist in the nation building process.

Malayalees have a variety of talents which should be willingly offered to the nation in the process of forming a true and genuine Singapore identity. I have not the least doubt that the Malayalees who, so earnest, sincerely and enthusiastically, celebrate this festival of Onam - with no barrier of caste, creed or religion - would help our Republic in achieving its goals.

Those of you who were in Singapore in the 1950s and early 60s, will remember the pomp and glamour with which Onam was celebrated by Malayalees who formed their own mini Kerala in several parts of the island- Naval Base, Alexandra, Jalan Kayu, Telok Blangah and Changi.

But today, we cannot afford such things. We are part of the whole Singapore Nation. We are working towards a national identity. What share we contribute towards this magnificent effort depends on our hard work.

With the Compliments

of

A.D. INTERNATIONAL

218, 2nd Floor,

Capitol Shopping Centre,

Singapore.

With Best Compliments

from

Columbia House (Pte) Ltd.

73, Serangoon Road,

Tel: 3383885.

Singapore 0821.

Specialises in Latest Sarees,
Tootal Products –Robia, Quality
Textiles, Cosmetics & Perfumes,
Indian Musical Instruments and
HMV Records.

S. A. MAJEED BROTHERS

GRAMOPHONE RECORD HOUSE

VISIT US FOR NEW RELEASES OF HINDUSTANI, TAMIL,
MALAYALAM & PUNJABI RECORDS AND ORIGINAL CASSETTES

71, Jalan Besar, Singapore 0820.

Tel: 2946965.

Also available EMI musicassettes

PROGR

DATE: SUNDAY, 7 SEPT. 1980

1. HARVEST DANCE ....
2. SAREE DANCE ....
3. YAMUNA THEERATHIL ....
4. POOVINIL PON-ONAMEE ....
5. PRESIDENT'S ADDRESS ....
6. GUEST OF HONOUR SPEAKS ....
7. FISHERMEN DANCE ....
8. SABTHASWARANGAL ....
9. SIVA SAKTHI DANCE ....
10. GUJARATI DANCE ....
11. PEACOCK DANCE ....

INTERVAL

12. SING SONG TIME ....
13. ONAM QUEEN CONTEST 1980
14. BANGARA DANCE ....
15. BARATHA NATYAM ....
16. MODERN DANCE ....
17. THANKS GIVING ....
18. PRIZE GIVING ....
19. CROWNING OF ONAM QUEEN 1980 ....

COMPERE:
PRODUCTION EXECUTIVE: S R CHANDRA
BAND IN ATTENDANCE

AMME

ACE: NATIONAL THEATRE TIME: 7.30 P.M.

Students of Mrs Jayalakshimi Raman

Miss Asha Menon & Miss Uma Ramanathan

Miss Chandrika Nair & Dancers

Students of Mrs Usha Rani Maniam

Dr M. G. John - Kerala Association, Singapore

Dr Lee Chiaw Meng - Member of Parliament For Farrer Park & Chairman Of National Productivity Boardl

Indian Art Centre - Choreographed by Mrs S. S. Sharma

SAF-NCO Club Dancers - Choreographed by Mdm Vijayarani

Students of Mrs Usha Rani Maniam

Shah Sister & Dancers

Mrs Rajakumari Nathan & Dancers

/ A

Miss Asha Menon, Miss Basanti Chakravarti, Mr P.N. Rajagopal
Mr Sidharthan, Mr Eswaran, Mr Haresh

Mr Shokdarchan Singh & Dancers

Miss Sujatha Nair & Miss Bhadhravathi Nair

Mr N. Raju & Dancers

Mr Sambasivan - Hon. Secretary, Singapore Kerala Association

Winners of Various Games

By Mrs Alice John

E: MR JACOB CHACKO

ND STAGE MANAGER: MRT V SUKUMAR

AN VASANTHAM MUSIC PARTY

With
Best Compliments
of

K. RAMANLAL & CO.

UNION BUILDING 3RD FLOOR,
175-C, TRAS STREET, SINGAPORE 0207.
TEL: 2201164, 2200262 & 2200163.
TELEX: RS 23709 A/B KIRTI

Onam Greeting

from

Crown Associates

614-615, High Street Plaza,

Singapore 0617.

With the Compliments

of

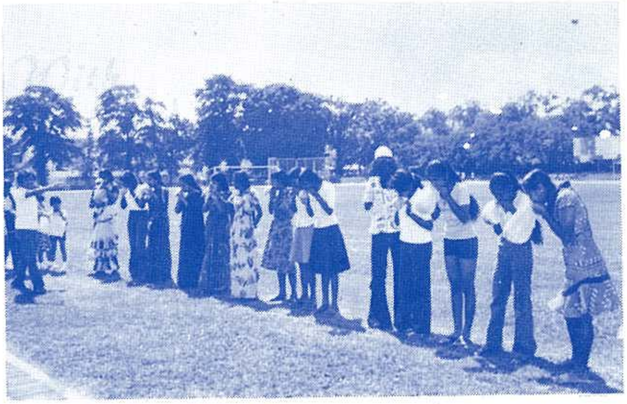
modern fancy centre

Dealers in Radios, Cassettes, Watches, Suit Case, Cosmetics and Ready Made Garments for gents, ladies children wears.

27, KERBAU ROAD, SINGAPORE, 0821.

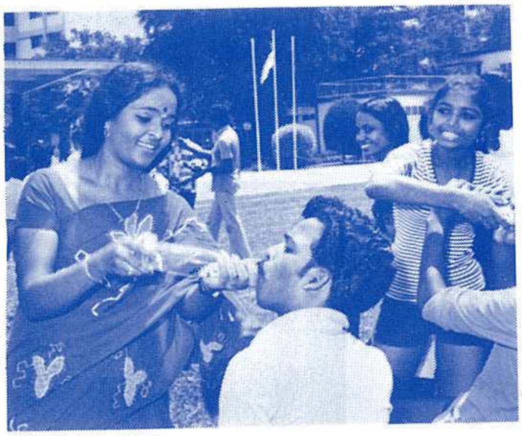
TEL: 2936036

Love all - in the first set play.



Hey! Where's my balloon?

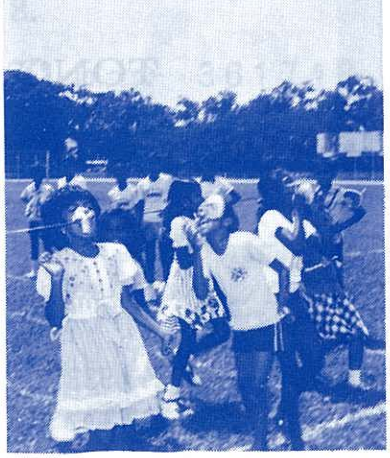
ONAM SPORTS 1979



Drink it up fast Or you'll be last!

Picking up sweets is such fun and this is how its' done.

Wow! does it take so many to pull him off?



If only the apples would stop bobbing up and down!!

Guess who has won!

PANICKER the best speaker

TALENTIME &

Joyce Rozario, "S.K.A. is definitely on the right path".

With the Compliments

of

SANTHI TEXTILES

TEXTILES & GENERAL MERCHANTS

NO. 6, CUFF ROAD,

SINGAPORE 0820

TELEPHONE: 2940553

TEL: 361748

SRI KRISHNA VILAS

(VEGETARIAN RESTAURANT)

We also cater for Weddings and
other Related Functions
according to your taste.
No. 229, SELEGIE ROAD,
SINGAPORE-0718.

டெலிபோன்: 361748

ஸ்ரீ கிருஷ்ண விலாஸ்

(சைவ உணவகம்)

திருமணங்கள் இதர விசேஷங்கள்
போன்ற வைபவங்களுக்கு நல்ல
முறையில் சமைத்து தேவைகேற்ப
அனுப்பி வைக்கப்படும்

நி. 229, சிலிகி ரோடு,
சிங்கப்பூர்-0718.

INRECO Records,

Sole Agents For:

AND

SEA RECORDS

AUTHORISED DEALER

FOR ALL KINDS OF HINDUSTANI, TAMIL, PUNJABI, TELUGU AND MALAYALAM RECORDS. CARTRIDGES, CASSETTES AND REEL TAPES ARE AVAILABLE HERE.

இஸ்லாமிய பாடல்கள் பூராவும்
நேரடி ஒலிப்பதிவு ஒரிஜினல்
டேப்புகளில் கிடைக்கும்.

Lata MUSIC CENTRE

19, Kerbau Road, Singapore 0821. Tel: 3376414

With the Compliments of

Commonwealth Insurance Reinsurance Brokers (Pte) Ltd.

SUITE 1010, 10TH FLOOR,

TAT LEE BUILDING,

63, MARKET STREET,

SINGAPORE 0104

TEL: 982377 & 97355

TELEX : RS 26615

Passengers on our jumbos have always received the royal treatment.

As a means of travel jumbos have been operating in Thailand for centuries.

Important people were guaranteed the royal treatment though not always a smooth ride.

The four legged variety of jumbo is still a wonderful friend and workhorse to us.

But for long distance travel we now offer passengers from all over the world, a more sophisticated breed of jumbo.

The magnificent 747.

And in our humble opinion, nowhere will you find the royal treatment more apparent.

You'll see it in the way you are welcomed on board.

You'll feel it in the luxury of your surroundings.

You'll taste it in our cuisine.

Particularly if you are fortunate enough to be reclining on a slumber seat in First Class.

Fly smooth as silk on a Thai jumbo. You're in for a royal treat.

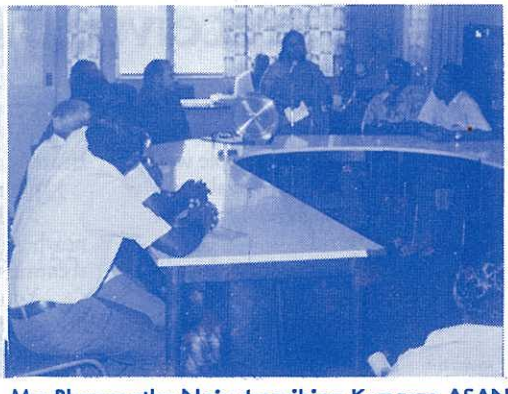
Thai
Smooth as silk.

MN&C/THA/1515

Mr N. C. Kattel, Mr George Netto and Mr M.K. Bhasi (Below Left) at ASAN'S 107TH ANNIVERSARY CELEBRATION

Mr K.S.C. Pillai being honoured at his award of Knighthood by the French Government.

Thikurissy at Kerala Association



Mrs Bhanumathy Nair describing Kumaran ASAN's greatness.

With Best Compliments

from

M. G. NATH
Expert Gents' Tailor

Specialists in All Kinds of Modern Gents' Wear
Uniform Contractor – Curtain Maker

274, Jalan Kayu, S.A.F. Seletar,

Singapore 2879.

Tel: 4811639

With Best Compliments from

P. P. MATHEWS (SINGAPORE) PTE. LTD. and MAINTEX (S'PORE) PTE. LTD.

Room 3-46, 3rd Floor, Peninsula Building, Coleman Street, Singapore 0617.

P. O. Box 135 & 685
(Colombo Court P. O.)

Tel: 3366104, 3366105, 3382312.

Sole Agents for

MARTEX
&
Lady Pepperell

(Made in U. S. A.)

* BEDSPREADS
* BEDSHEETS
* COMFORTERS
* PILLOW CASES
* TOWELS
* BLANKETS

Available in all leading Departmental stores.

Also stocks available for hotels, hospitals etc.

ഓണാശംസകൾ

With Best Compliments

from

Mr. & Mrs. John Jacob

MADE IN INDIA

Mountain

Sarong

REGD.

WESTERN PALAYAKAT CO.
MADRAS & SINGAPORE

Onam Greetings
from

SARASWATHI & CO.

249, Beach Road, Singapore 0718.
Phone: 2584441
Cable: "STAGBRAND"

DEALERS:

IMPORTERS & EXPORTERS
CHOP GUNONG INDIAN PULICAT SARONGS
JAVA, MALAYSIA BATIK SARONGS AND SHIRTINGS WALL-TO-WALL
CARPETS, FLOORING CARPETS AND RUGS, HAND-MADE
SHEEP-SKIN LEATHER GOODS

Imitation Jewelleries

Picnic at SANTOSA

ONAM QUEEN CONTEST

With the Compliments

of

T. N. AGENCIES

410, HIGH STREET PLAZA.

SINGAPORE 0617

TEL: 3380373

With the Compliments

of

EUROPHONE PTE LTD.

3-33, PENINSULA SHOPPING COMPLEX.

SINGAPORE 0617.

With Best Compliments

of

SINGAPORE INSTITUTE OF SCIENCE

MORNING • AFTERNOON • EVENING • SESSIONS
EFFICIENT COACHING FOR:
GENERAL SCIENCE, MODERN MATHS, ELEMENTARY MATHS,
ADDITIONAL MATHS, MODERN MATHS.
PHYSICS, CHEMISTRY, ENGLISH G. P., PHYSICAL
SCIENCE, BIOLOGY.
SECONDARY TO H.S.C. LEVEL

593-A, Serangoon Road,

Singapore 0821

Tel: 2586420

With the Compliments

of

成隆企業私人有限公司

新嘉坡大坡加賓打街門牌三十八號

Tel: 983949, 436560, 94437.

電話：九八三九四九，四七六五六〇，九四四三七

樓房電話：3372614 3, RIVER VALLEY RD.

專營燕窩雪耳魚翅魚膘海參棉花草蓆藤蓆等海嶼雜貨及暹羅安南豆類土產兼理九八出入口商

SENG LONG ENTERPRISES PTE. LTD.

NO. 38, CARPENTER STREET, SINGAPORE 0105.

WORDS

Seeds wild scattered unbound
Buried breed to rebound;
Horried berries baneful
Have clouded heavens joyful.

Tactless tongue in bustle
With genial gifts to thrill
Wages wars and chaos!
No warmth nor mirth they chose.

Bullets shot bruised mine ears,
Set mine eyes to shed tears:
Wounds of old have no cure;
Gaping sores still linger.

Mortals mindful craving-
Cordial, courteous, thawing,
Wars and clashes have curbed;
Souls in myriads were saved.

Like dews from heaven to feed
Strains surge my soul like reed;
Pangs and passion ruthless
Concord of words caress.

Oracles sheer of yore,
Lovers' languor galore,
And lulling lullaby,
Consonance clarify.

Battered by rape of woe,
Sundered from friend and foe,
When death rapped at my door
I strove to tone my core.

Gratitude void of voice,
You're defunct to devise!
Daring wind, drunk and dry
Spells sequent mollify.

Prayer is word inherent,
Sacred and all sentient;
Ah credence! I'd ne'er crack!
Words fade not like lilac.

Oh speech, sacrificing
Bass immortal breathing,
You're wending stubborn stray!
Blind isn't wakened by day.

Priceless pearls lips belching
Like stars the strays guiding,
Illume the thirsting world;
Unheard texts words unfold.

Spirit speaks with resolve;
Mine ears urge to evolve.
It's with awe I whimper:
Seek ye the fain speaker.

By T. N. Karunan

With the Compliments

of

P. GOVINDASAMY PILLAI & SONS (1979) PTE. LTD.
IMPORTERS - EXPORTERS - WHOLESALE MERCHANTS

80/82/84, MARKET STREET
SINGAPORE 0104
CABLE: ELRAMA

COLOMBO COURT
P. O. BOX NO. 855.
SINGAPORE 9117

OFFICE TEL: NO. 432805 PRODUCE TEL. NO: 430688/914183

DIPAK *Trading Co., Pte. Ltd.*

ESTD 1953
Exporters, Importers and
Commission Agents.
Suite 1104, 11th Floor,
Fook Hai Building,
150, South Bridge Road,
Singapore 0105
Tel: 92082 (3 Lines)
P. O. Box 1906
Maxwell Road,
Singapore 9038

TELEX No. RS 21132 - DIPAK

Cable Address:
"DIPTRADCO"

Codes:
ACME BENTLEY'S & PRIVATE

Bankers:
Bank of America NT. & SA.
The Chartered Bank
United Commercial Bank
Banque National de Paris

With the Compliments of

BHARATH WATCH PTE LTD

NO. 2 & 4 KERBAU ROAD,
SINGAPORE 0821. TEL: 2934029

OFFICIAL DISTRIBUTOR
LONGINES, BULOVA, RADO,
TISSOT, SEIKO QUARTZ, CITIZEN,
TITUS, TITONI, ENICAR,
PAGOL, FAVRE LEUBA, STEMA, OMEGA

We buy & sell all other brands

*WE ALSO SPECIALIZE IN SERVICING
ROLEX, OMEGA, G.P., PATEK PHILIPPE,
LONGINES AND ALL OTHER MAKES
OF WATCHES UNDER THE SUPERVISION
OF SWISS TRAINED WATCHMAKER.*

JENIFF PACKING & TRANSPORT AGENCY

Suite 425, 4th Floor, Peace Centre, 1, Sophia Road, Singapore 0922.

Cable: 'JENIFFPACK' P.O. Box 2800

Telex: RS 34836 MARIAN Attn: 'JENIFF'

Tel: 3383849, 3383164, 3380841.

CONSULT 'JENIFFPACK' FOR YOUR HOUSEHOLD GOODS MOVE.

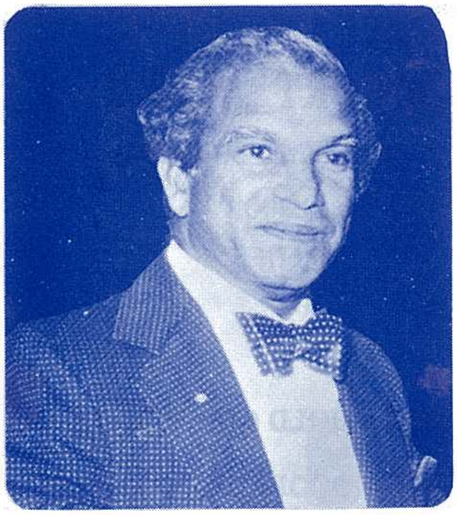
WE PACK WITH PRIDE. 'DOOR TO DOOR' EXPERT

AGENTS ALL OVER THE WORLD:
VANPAC CARRIERS, INC. CALIFORNIA,
PROFESSIONAL DOOR TO DOOR MOVERS AND EXPERTS WITH THE PERSONAL TOUCH

Twice a day~at least

Get the cool quick lift of Glucolin energy.

K.K.L.I.U 0045/77/A



The President and Members
of Singapore Kerala Association
express their condolences to
the family of the late

Mr ELIAS PEREIRA

a pioneer in the field of education
and a trustee of our Association.

With the Compliments
of

HONG HENG RESTAURANT
GOMEZ CURRY

Block 8, No. 9, Selegie House, Singapore 0718
Tel: 3362906

For Delicious and Exotic Dishes:
Fish Head & Fish Curry, Chicken Kurma & Chicken Curry, Fried Prawns,
Fried Fish, Crabs Delux, Chicken Liver, Well prepared Mutton Etc. . .

ഏററവും രുചികരമായ നിലയിൽ പാചകം ചെയ്ത മീൻതല,
മീൻവട, കോഴി പൊരിയൽ, ചെമ്മീൻ, ഞണ്ട്, ആട്ടിറച്ചി
മുതലായവക്കു് പ്രസിദ്ധി കേട്ട സ്ഥാപനം,

ശ്രീകോവിലിൽ

—എം. കെ. ഭാസി —

ഒന്ന്: നിൻെറ ചിത്രം

താമരക്കുളത്തിൻെറ കരയിൽക്കൂടേ കുളി–
ച്ചീറനായെത്തും നിൻെറ ശാലീനമാകും രൂപം
മൂകയായേകാഗ്രയായ്, ധ്യാനലീനയായ് നിൽക്കും
താവകാത്മാവിൽത്തിരിനീട്ടുമീ ഭാവോന്മാദം
എങ്ങിനെ വരച്ചുവാനേതു വർണ്ണത്താൽ? നിൻെറ
മുഗ്ദ്ധത രൂപത്തിലോ ഭാവ നൈർമ്മല്യത്തിലോ?

രണ്ട്: ഭഗവൽപ്പാദങ്ങളിൽ

ഭഗവൽപ്പാദങ്ങളിലർച്ചനയ്ക്കെന്നും നിത്യ–
ഹരിതങ്ങളാം കൃഷ്ണതുളസീ ദളങ്ങളായ്
വിരിയാൻ കഴിഞ്ഞെങ്കിലപ്പദങ്ങളിൽത്താണു
മുകരാൻ കഴിഞ്ഞെങ്കിലൊരു കർപ്പൂരത്തിരി–
നാളമായല്ലെങ്കിലീ മൺവിളക്കിലെ സ്നേഹ–
ധാരയായെരിഞ്ഞെങ്കിലെന്നു നീയാശിക്കുന്നു.

മൂന്ന്: നിർവൃതി

ഈറനാം മുടിത്തുമ്പിൽ തുളസിക്കതിർ ചൂടി
കോവിലിൽപ്പോകാനെന്നെ നീ വിളിക്കുന്നു വീണ്ടും
ശംഖൊലി മുഴങ്ങുമീ സന്ധ്യയും കർപ്പൂരത്തിൻ
ഗന്ധമാർന്നൊഴുകുമീത്തെന്നലും പൂജാപുഷ്പ–
തല്പവുമേന്തിക്കൊണ്ടെന്നരികേ നിൽക്കും നീയും
നിൻെറ നീൾമിഴിക്കോണിൽക്കാണുമീപ്രസാദവും
നിർവൃതി ചെയ്യുന്നെൻെറ കരളിൽ; ശ്രീകോവിലിൻ
മുന്നിൽ നാമിനിയിന്നു പോകണോ തൊഴാൻ തോഴീ?

മൈതാന പ്രസംഗം എന്ന കല

—സുകുമാരൻ പൊററെക്കാട്ട്—

പ്രസംഗം ഒരു കലയാണോ? എന്നാൽ. മാത്രമേ മൈതാന പ്രസംഗം കലയാവൂ എന്നു പറയുവാൻ ഞാനാളല്ല. എന്റെ വീക്ഷണം സ്വല്പം വ്യത്യസ്തമാണ്. പ്രസംഗം കലയല്ലെങ്കിലും മൈതാന പ്രസംഗം കലയാണെന്നു ഞാൻ പറയും. പ്രസംഗത്തിനും മൈതാന പ്രസംഗത്തിനും തമ്മിൽ ആനയും കുഴിയാനയും തമ്മിലോ നാടകവും പൊറാട്ടു നാടകവും തമ്മിലോ ഉള്ള വ്യത്യാസമുണ്ടെന്നു വിവക്ഷിക്കുന്നുമില്ല.

പ്രസംഗം പറയുന്നവരും പ്രസംഗം ചെയ്യുന്നവരുമുണ്ട്. കലാപരമായ രൂപഭാവങ്ങളോ അവതരണ രീതിയോ നാടകീയതയോ ഒട്ടും അവകാശപ്പെടാനാവാതെ പ്രഭാഷണങ്ങൾ കൂടി ലോക പ്രസിദ്ധമായ പ്രസംഗങ്ങളുടെ പട്ടികയിൽ സ്ഥാനം പിടിച്ചിട്ടുണ്ട്. ബ്രിട്ടീഷ് പാർലമെന്റിന്റെ ചരിത്രത്തിലെ ഒരു ഇതിഹാസമാണ് ആ പരമോന്നത നിയമ നിർമ്മാണ സഭയുടെ വേദിയിൽ എഡ്മണ്ട് ബർക്കു ചെയ്ത പ്രസംഗങ്ങൾ അച്ചടിച്ചു പുസ്തക രൂപത്തിൽ പിൻതലമുറക്കാർക്കു പകർന്നു കിട്ടിയിരിക്കുന്ന ആ പ്രസംഗങ്ങൾ ഇന്നും വായനക്കാരെ വിസ്മയഭരിതരാക്കും, ആവേശം കൊള്ളിക്കും. ഇംഗ്ലീഷ് സാഹിത്യം പഠിക്കുന്ന വിദ്യാർത്ഥികളുടെ ഒരു പാഠപുസ്തകം കൂടിയാണ് ആ പ്രഭാഷണങ്ങൾ. പക്ഷെ സമകാലികരായ ശ്രോതാക്കൾ, പ്രബുദ്ധരായ പാർലമെന്റു മെമ്പർമാർ എങ്ങിനെയാണ് ആ വാങ്മയത്തെ സ്വാഗതം ചെയ്തതെന്നറിയാമോ? ഒഴിഞ്ഞ കസേലകളും ഉറക്കം തൂങ്ങുന്ന കണ്ണുകളുമാണ് ആ പ്രഭാഷണ ചക്രവർത്തിയെ എതിരേൽക്കാനുണ്ടായിരുന്നതെന്നു ചരിത്രകാരന്മാർ രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. വാറൻ ഹേസ്റ്റിങ്ങ്സിന്റെ 'ഇംപീച്ച്മെന്റി'നെപ്പററി അദ്ദേഹം പാർലമെന്റിൽ ചെയ്ത പ്രസംഗപരമ്പരയ്ക്കു മാത്രമേ നിറഞ്ഞ സദസ്സിനെ ആകർഷിക്കാനും പിടിച്ചിരുത്താനും ശ്രോതാക്കളുടെ മുക്തകണ്ഠമായ പ്രശംസ നേടാനും കഴിഞ്ഞിട്ടുള്ളു.

ബർക്കിന്റെ ഉദാഹരണം പ്രസംഗ ലോകത്തിനു മുഴുവൻ ഒരു പാഠമാണ്. പ്രസംഗിക്കാതെ പ്രസംഗം പറയുക മാത്രം ചെയ്യുന്നവരുടെ വാക്കുകൾ അച്ചുകളിൽ നിരന്നു നിൽക്കുമ്പോൾ അതീവഹൃദ്യവും ആലോചനാമൃതവുമായേക്കാം. പക്ഷെ അതാണോ പ്രസംഗപാടവത്തിന്റെ ലക്ഷണം? ശ്രവണമാത്രയിൽ നാമറിയാതെ നമ്മെ സ്വാധീനിക്കുകയും വികാരങ്ങളേയും വിചാരങ്ങളേയും ഒരുപോലെ ഉത്തേജിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന പ്രസംഗമാണ് നല്ല പ്രസംഗം. അതേവാസ്തവത്തിൽപ്രസംഗനാമം അർഹിക്കുന്നുള്ളു. പ്രസംഗ പ്രക്രിയയെ ഒരു യഥാർത്ഥ കലയാക്കിമാററുന്ന അംശവുംമറെറാന്നല്ല. പറയുന്ന പ്രസംഗം. പാരായണ പ്രധാനമായ പ്രസംഗം സാഹിത്യ കോടിയിൽ സ്ഥാനം പിടിച്ചേക്കാം. സൂക്ഷ്മമായ വിശകലനത്തിൽ രേഖപ്പെടുത്തിയ പദസമുച്ചയമല്ല, വായ്മൊഴിയായി വാർന്നു വീഴുന്ന ശബ്ദങ്ങളാണ് സാഹിത്യമെന്ന വസ്തുതയും ഇതോടൊപ്പം ഓർക്കേണ്ടതാണ്.

ക്ഷണിക്കപ്പെട്ട സദസ്സുകളുടെ മുമ്പിൽ. സമ്മേളനത്തിൽ സംബന്ധിക്കണമെന്ന

ഔത്സുക്യത്തോടെ സന്നിഹിതരാവുന്ന ജനങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ 'ഫ റച്ചിദ് പ്രസംഗം' കാഴ്ച വെച്ചാലും വലിയ പന്തികേടനുഭവപ്പെടില്ല. സദസ്യരുടെ പ്രതികരണം പാടേ പ്രതികൂലമാവുമെന്നോ അവരുടെ പ്രതീക്ഷകൾ പാടേതകർന്നുപോവുമെന്നോ ശങ്കിക്കേണ്ടാ. കാരണം, സമ്മേളനം സംഘടിപ്പിക്കുവാൻ പ്രേരകമായ ലക്ഷ്യങ്ങൾക്കും അവിടെ ഉദീരണം ചെയ്യപ്പെടുന്ന ആശയങ്ങൾക്കുമാണ് ക്ഷണിക്കപ്പെട്ടവരുടെ സദസ്സ് കൂടുതൽ പ്രാധാന്യം കല്പിക്കുക. പ്രസംഗ പരിപാടികൾ ആരംഭിക്കുന്നതിനുമുമ്പുതന്നെ സമ്മേളനത്തോടും അവിടെ പ്രസംഗിക്കുന്നവരോടും മാനസിക തലത്തിൽ ഐക്യം പ്രാപിച്ചു കഴിഞ്ഞവരായിരിക്കും ശ്രോതാക്കൾ. ആ അനുകൂല സാഹചര്യങ്ങളൊന്നും മൈതാന പ്രസംഗക്കാരന്റെ ഭാഗത്തില്ല. തികച്ചും പ്രതികൂലമായ പരിതസ്ഥിതിയോടു മല്ലിട്ടുകൊണ്ടു വേണം ഓരോ അടിയും അവനു മുന്നോട്ടു വെയ്ക്കുക.

കാററുകൊള്ളാനോ കൂട്ടുകാരോടു സൊള്ളി നേരം പോക്കാനോ വന്നവരായിരിക്കണം മൈതാന പ്രസംഗക്കാരന്റെ മുമ്പിൽ ഒത്തുകൂടുന്ന ജനം. വഴിയാത്രക്കാരായ യുവതികളെ കമന്റടിക്കാൻ തക്കം പാർത്തിരിക്കുന്ന പൂവാലന്മാരും കൂട്ടത്തിലുണ്ടാവും. മൈതാനത്തിന്റെ ഒരു കോണിൽ ഘടിപ്പിച്ച ഉച്ചഭാഷിണിയിൽനിന്ന്, അല്ലെങ്കിൽ ഉച്ചഭാഷിണിപോലെ മുഴങ്ങുന്ന കണ്ഠനാളത്തിൽനിന്ന് ഉയർന്നു വരുന്ന ശബ്ദകോലാഹലം അവർക്കെല്ലാം കർണ്ണശല്യമായിരിക്കും. 'ഇതെന്ത് ന്യൂയിസൻസ്' എന്ന വിദ്വേഷ ഭാവത്തിലേ അവർ മൈതാന പ്രസംഗക്കാരന്റെ നേർക്കു തിരിഞ്ഞു ചെവി കൂർപ്പിക്കൂ. ആ ശബ്ദത്തിൽ സൌഷ്ഠവമോ അർത്ഥപുഷ്ടിയോ ഒന്നും പ്രതീക്ഷിക്കുന്നില്ല. വിഡ്ഢിത്തം പുലമ്പുന്നതു കേൾക്കാമെന്ന കൌതുകം മാത്രം ചിലർ പ്രദർശിപ്പിക്കാനിടയുണ്ട്. ചുരുക്കത്തിൽ, ശത്രുഭാവത്തോടെ വർത്തിക്കുന്നവരെ മിത്രങ്ങളാക്കുക എന്ന ശ്രമാവഹ കൃത്യം നിർവ്വഹിച്ചാലേ മൈതാന പ്രസംഗക്കാരനു വിജയ സാദ്ധ്യതയുള്ളൂ.

ജന്മസിദ്ധമായ വാഗ്വിലാസവും അഭ്യാസ സിദ്ധമായ അടവുകളും പ്രയോഗിക്കാതെ മൈതാന പ്രസംഗം ഫലപ്രദമാക്കാൻ സാധിക്കില്ല. ഈ രംഗത്ത് വിജയിച്ചവർക്ക് ജീവിതത്തിന്റെ മററു തുറകളിൽ വിജയം വരിക്കാൻ എളുപ്പമാണെന്നു ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നു. നാടകീയത, ഭാവഹാവങ്ങൾ, സർവ്വോപരി യുക്തിചിന്തകളുടെ ഉൾക്കരുത്ത്, പല ഘടകങ്ങളേയും ഇണക്കിക്കൂട്ടി ചുവടുവെച്ചു നീങ്ങുന്ന ഒരു സൈന്യവ്യൂഹത്തെപ്പോലെ ആശയങ്ങളേയും വാക്കുകളേയും അണിമുറിയാതെ മൈതാന പ്രസംഗക്കാരൻ മുന്നോട്ടു നയിക്കണം. വാഗ്മിത്വത്തിന്റെ സാങ്കേതികലക്ഷണങ്ങൾക്ക് ഇവിടെ പൂർണ്ണമായ പ്രസക്തിയില്ല.

മിതം ചസാരം ചവചോഹി വാഗ്മിത എന്നും അല്പാക്ഷര രമണീയം യഃ കഥയതി നിശ്ചിതം സഃ ഖലു വാഗ്മിത എന്നും ഭാരതീയരായ ആചാര്യന്മാർ പ്രസംഗവൈഭവത്തെ നിർവചിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവരുടെ അഭിപ്രായത്തിൽ കഴിയുന്നതും കുറച്ചു വാക്കുകൾ ഉപയോഗിച്ച് ഭംഗിയായി സംസാരിക്കുന്നവനാണ് വാഗ്മി. ആചാര്യമതപ്രകാരം വാചാലൻ വാഗ്മിയിൽ നിന്നു ഭിന്നനാകുന്നു. ബഹുവചനമല്ല സാരം യഃ കഥയതി വിപ്രലാപിസഃ, കഴമ്പില്ലാതെ വളരെയേറെപറഞ്ഞുകൂട്ടുന്നവൻ. അതാണ് വാചാലന്റെ ലക്ഷണം. മൈതാന പ്രസംഗത്തിന്റെ രംഗത്ത് വാഗ്മിത പരാജയപ്പെടുമ്പോൾ വാചാലത്വം വിജയിക്കുന്നു.

പക്ഷേ ഒരു വസ്തുത അനിഷേധ്യമാണ്. വായ്ക്കു തോന്നിയതു് കോതയ്ക്കുപാട്ടുപോലെ അന്തസ്സാരം അശേഷമില്ലാതെ വാക്കുകൾ വാരിവിതറി ജനങ്ങളെ പാട്ടിലാക്കാ

മെന്നു് രണ്ടു തരക്കാരും വ്യാമോഹിക്കേണ്ടാ. അന്തസ്സാര ശൂന്യമായ വായാടിത്തത്തിന്റെ തേർവാഴ്ച മൈതാന പ്രസംഗങ്ങൾക്കു എന്തെന്നില്ലാത്ത അപകർഷം വരുത്തിവെയ്ക്കുകയും അവയെ അവഹേളന പാത്രമാക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടു്. മററു വേദികളിൽ നടത്തപ്പെടുന്ന പ്രസംഗങ്ങൾക്കും ഇതേ ഗതികേടു് സംഭവിച്ചിട്ടില്ലേ? ഇന്നത്തെ പ്രസംഗങ്ങൾക്കുള്ള സാമാന്യ നാമമാണു് മൈതാന പ്രസംഗങ്ങൾ എന്നുവരെ മുൻതലമുറയിലെ വാചാലകരിൽ പ്രമുഖനായ പുത്തേഴത്തു രാമൻ മേനോൻ ഒരു പ്രബന്ധത്തിൽ ചൂണ്ടിക്കാട്ടിയിട്ടുണ്ടു്.

പഠനവും മനനവും തയ്യാറെടുപ്പും ഏതു പ്രസംഗത്തിനും കൂടിയേ കഴിയൂ. പ്രസംഗങ്ങൾ ശ്രദ്ധാപൂർവ്വം കാലേ എഴുതി തയ്യാറാക്കി പഠിച്ചും പരിശീലിച്ചും അവതരിപ്പിച്ചവരാണു് ലോക പ്രശസ്തരായ വാഗ്മികൾ. പ്രഭാഷണ കലയുടെ പ്രാചീനയുഗത്തിൽ കെടാവിളക്കുകളായി ശോഭിക്കുന്ന ഡീസറോയും ഡമോസ്തനീസ്സും നിരന്തരമായ അഭ്യാസത്തിലൂടെ പ്രസംഗ വൈദഗ്ദ്ധ്യം ആർജ്ജിക്കാമെന്നും സ്വതഃസിദ്ധമായ വാഗ്വിലാസത്തിനു മാററുകൂട്ടാമെന്നും തെളിയിക്കുന്നു. ആധുനിക യുഗത്തിൽ ബ്രിട്ടീഷ് പ്രധാനമന്ത്രി വിൻസ്റ്റൺ ചർച്ചിലും ഇന്ത്യൻ നാഷനൽ കോൺഗ്രസ്സിന്റെ പ്രസിഡണ്ടായിരുന്ന സുരേന്ദ്രനാഥ ബാനർജിയും ആ യാഥാർത്ഥ്യം തന്നെ ദൃഷ്ടാന്തീകരിച്ചു. കോൺഗ്രസ്സിന്റെ ചരിത്രത്തിലെ ഏററവും ഉജ്ജ്വലമായ അദ്ധ്യക്ഷ പ്രസംഗം ബാനർജിയുടേതായിരുന്നുവെന്നു കേട്ടിട്ടുണ്ടു്. അച്ചടിച്ചു വിതരണം ചെയ്ത പ്രസംഗത്തിൽനിന്നു ഒരു വാക്കുപോലും മാററാതെ, വിസർഗ്ഗം പോലും തെററിക്കാതെ രണ്ടു മണിക്കൂർനേരം ബാനർജി പ്രസംഗിച്ചു. ഇന്ത്യൻ കോൺഗ്രസ്സ് മെൻ എന്ന തന്റെ പുസ്തകത്തിൽ ബാരിസ്റ്റർ ജി. പി. പിള്ള ആ കഥ വിവരിച്ചിട്ടുണ്ടു്.

സാധാരണ പ്രസംഗങ്ങളും മൈതാന പ്രസംഗങ്ങളും തമ്മിൽ സൂക്ഷ്മാംശത്തിൽ വ്യത്യാസമില്ല. ആശയങ്ങൾക്കു് സ്വല്പം അയവും പദപ്രവാഹത്തിൽ കൂടുതൽ അനായാസതയും പ്രതിഫലിച്ചാലേ മൈതാന പ്രസംഗത്തിനു വശീകരണശക്തി കൈവരൂ. കാര്യവിവരവും ഭാഷാശുദ്ധിയും ഇരുകൂട്ടർക്കും ഒരുപോലെ ആവശ്യമായ സിദ്ധികളാണു്. വിവേക പൂർവ്വമായ വിജ്ഞാനം വികാരം കൊണ്ടു് വിജൃംഭിതമാവുമ്പോഴാണു് വാഗ്മിത രൂപമെടുക്കുക. അതോടൊപ്പം സ്വാനുഭവത്തോടു് ബന്ധപ്പെട്ട സംഭവങ്ങൾകൂടി വിശദീകരിച്ചു് ശ്രോതാക്കളെ സ്വാധീനിക്കാൻ മൈതാനപ്രസംഗക്കാർ ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതാണു്. പാണ്ഡിത്യ പ്രകടനം ഏതു പ്രസംഗത്തിലും ഒഴിവാക്കിയേമതിയാവൂ, മൈതാന പ്രസംഗങ്ങളിൽ പ്രത്യേകിച്ചും.

പറയുന്ന കാര്യങ്ങളോടു് പ്രസംഗകർ പുലർത്തുന്ന ആത്മാർത്ഥതയാണു് പ്രസംഗത്തിനു ജീവനും ഓജസ്സും പ്രദാനം ചെയ്യുന്ന ശക്തി വിശേഷം. ലോകവിജ്ഞാനത്തിനും വാഗ്വിലാസത്തിനും രണ്ടാം സ്ഥാനമേയുള്ളൂ. മൈക്കുപോലെ പ്രസംഗക്കാരേയും വാടകയ്ക്കെടുക്കാൻ കഴിയുമെന്ന പൊതുധാരണ പ്രസംഗങ്ങളുടെ വില വല്ലാതെ കെടുത്തിയിട്ടുണ്ടു്. പൊള്ളയായ വാക്കുകൾ വാരി വിതറി എക്കാലവും ജനങ്ങളെ കബളിപ്പിക്കാൻ സാധിക്കില്ല. പ്രസംഗവേദി രാംലീലാ ഗ്രൌണ്ടോ പാർലമെന്റോ മാനാഞ്ചിറയോ തേക്കിൻകാടോ എന്തായാലും ആത്മാർത്ഥതയുടെ ആഴത്തിൽ നിന്നു പൊങ്ങിവരുന്ന വാക്കുകളേ ലോകം ശ്രദ്ധിക്കുകയുള്ളൂ. വിശ്വാസ്യത നഷ്ടപ്പെട്ടവരുടെ വാക്കുകൾ ഉന്നം പിഴച്ച വെടിയുണ്ടകളാണു്.

മാവേലി മാർക്ക്സ് മഹാത്മജി

—തിക്കുറിശ്ശി—

ഓണം!—ഉള്ളവനും ഇല്ലാത്തവനും അതൊരുത്സവമാണ്. ഭാരതത്തിന്റെ അത്തപ്പൂമുറ്റമായ കേരളം ഭാവോജ്ജ്വലമാകുന്ന തിരുനാളാണ് തിരുവോണം! അക്ഷമയോടെ, അകം കുളിർത്തലതല്ലുന്ന ആശകളോടെ കേരളീയരാകമാനം—അല്ല, കേരളത്തിലെ കല്പവൃക്ഷം മുതൽ കരിയിലക്കുരുവിവരെയുള്ള സകല ചരാചരങ്ങളും ഒരു എഴുന്നള്ളത്തു കാത്തുനിൽക്കുകയാണ്—ചരിത്രപ്രസിദ്ധവും ഗംഭീരവുമായ മാവേലിമന്നന്റെ എഴുന്നള്ളത്ത്!

പുത്തരിനെല്ല് പത്തായത്തിലും, മഞ്ഞമുണ്ട് മാറത്തും മുക്കുറ്റിപ്പൂവ് മുറ്റത്തും വീണുകഴിഞ്ഞു. ആദ്യം തങ്ങൾക്കു തന്നെ ആ ദിവ്യദർശനം ലഭിക്കണമെന്നുള്ള അത്യാഗ്രഹത്താൽ കല്പതരുക്കൾ അങ്ങോട്ടുമിങ്ങോട്ടും കഴുത്തു തിരിച്ചു ജാഗരൂകരായി നോക്കിനിൽക്കുന്നു. എഴുന്നള്ളത്തു സമീപിക്കുമ്പോൾ കുഴൽ വിളിക്കാനായി കുയിലുകൾ കണ്ഠം തെളിച്ചു ശ്രുതിമീട്ടുന്നു. കർക്കടകം വരെ മുരണ്ടു നടന്ന കരിവണ്ടുകൾ, ആ ആത്മാലാപം നിർത്തിയിട്ട് മുളങ്കൂട്ടത്തിൽക്കയറി സ്വരസ്ഥാനങ്ങളിൽ സുഷിരമിട്ട് നീണ്ട ഓടക്കുഴലുകൾ സൃഷ്ടിച്ച് ഓണക്കാറ്റിനു സമ്മാനിക്കുന്നു. കരഘോഷം മുഴക്കാനായി കൈതപ്പൂക്കൾ ഇതളുകൾ വിടർത്തി തയ്യാറായി നിൽക്കുന്നു. അഗസ്ത്യനിൽ പുകയുന്ന അഷ്ടഗന്ധത്തിന്റെ പരിപൂർണ്ണാവകാശവും കിഴക്കൻ കാറ്റു പിടിച്ചെടുത്ത് പടിഞ്ഞാറോട്ടു വിതറുന്നു.

എങ്ങും നിറഞ്ഞ ഒരു പരിമളം,
തികഞ്ഞ ഒരു പ്രശാന്തത.

മാവേലിത്തമ്പുരാനെ എതിരേൽക്കാനായി പൊന്നോണപ്പൂലരി താലപ്പൊലിയുമേന്തി സഹ്യന്റെ പടിക്കെട്ടുകൾ വഴി ഇറങ്ങിവന്നു. കേരളം പാടേ മാറി ഒരു പുതിയ കേരളം ആയി. ആകാതിരിക്കുന്നതെങ്ങിനെ? സകല മനുഷ്യരും ഒന്നുപോലെ ഉണ്ടും ഉറങ്ങിയും പ്രവർത്തിച്ചും കഴിഞ്ഞുപോന്ന ഒരു സമത്വസുന്ദരമായ രാജ്യം കെട്ടിപ്പടുത്ത മഹാപുരുഷനല്ലേ എഴുന്നള്ളുന്നത്? ആ എഴുന്നള്ളത്തിന്റെ മാറ്റും മഹത്വവും അറിഞ്ഞു വേണ്ടേ നമുക്കു നിൽക്കാൻ. കള്ളവും കരിഞ്ചന്തയും, ചതിവും ഇല്ലാത്ത ഒരു വ്യവസ്ഥിതിയുടെ ഉപജ്ഞാതാവും ഭരണ കർത്താവുമായിരുന്ന മനുഷ്യസ്നേഹി വീണ്ടും വരുമ്പോൾ നമ്മുടെ ഇന്നത്തെ പൊള്ളത്തരം പൊളിച്ചുകാട്ടുന്നത് അഭിമാനക്ഷതമല്ലേ? അന്തസ്സിനും അഭിമാനത്തിനും വേണ്ടി അങ്കം വെട്ടിയവരല്ലേ മലനാട്ടിലെ ആൺപിറവിയും പെൺപിറവിയും?—അതുകൊണ്ടാണ്—

അതെ! അതുകൊണ്ടാണ് പുഴുക്കുത്തു വീണ ഉഴക്കു നെല്ല് പൂട്ടില്ലാത്ത പത്തായത്തിൽ വാരിയിട്ടത്. മനുഷ്യത്വം മഞ്ഞളിച്ചുതുടങ്ങിയതുകൊണ്ട് ധരിക്കുന്ന വസ്ത്രങ്ങളേതായാലും അവ മഞ്ഞമുണ്ടായി മാറി. വാടിക്കരിഞ്ഞ പൂക്കൾ, അവയെക്കാൾ വാടിത്തളർന്ന കുട്ടികൾ ചേറും ചെളിയും നിറഞ്ഞ മുറ്റത്തു കൊണ്ടിട്ട് അവർ തുമ്പി തുള്ളുന്നതു തന്നത്താൻ തുള്ളിക്കൊണ്ടാണ്. കരളു കാർന്നു തിന്നുന്ന വിശപ്പ് അവരെ

അടിമുടി വിറപ്പിക്കുന്നു. നെടുവീർപ്പിൻെറ ശക്തികൊണ്ടാണിന്നത്തെ ഊഞ്ഞാലുകൾ ഉയർന്നു പൊങ്ങുന്നത്.

എങ്കിലും എല്ലാപേരും ഒരേ സ്വരത്തിൽ, ഒരേ ശ്രുതിയിൽ പാടി:

"മാവേലി നാടുവാണീടും കാലം
മാനുഷരെല്ലാരുമൊന്നുപോലെ..."

ആ കാലം പോയി. മാവേലിയുടെ മലയാളം മൺമറഞ്ഞു. ആകാരം കുറവായിരുന്നെങ്കിലും അധികാരം കൂടുതലായിരുന്ന പൗരോഹിത്യ മേൽക്കോയ്മ അദ്ദേഹത്തെ ചവുട്ടിത്താഴ്ത്തി. പക്ഷെ ഒരു സത്യം ലോകത്തു ശേഷിച്ചു. മനുഷ്യർ എല്ലാവരും ഒരു കാലത്ത് ഒരുപോലെ കഴിഞ്ഞിരുന്നുവെന്ന്. ആ സത്യത്തിൻെറ ദീപ്തി ദിഗന്തങ്ങളിൽ വ്യാപിച്ചു. മലനാട്ടിൽ മാത്രമല്ല മറുനാട്ടിലുള്ള മനുഷ്യരും ആർത്തിയോടും ആവേശത്തോടും ചോദിച്ചു—

"മാവേലിക്കാലം എന്നു വരും?"

ആ ചോദ്യം ലക്ഷക്കണക്കിന്, കോടിക്കണക്കിനുയർന്നുയർന്ന് ഒരുഗ്രമായ ഒററ ചോദ്യമായി. അതിഭീമമായി. ആകാശം മുട്ടിനിന്ന ആ ചോദ്യചിഹ്നത്തിൻെറ പത്തിയുടെ താഴെ ചരാചരങ്ങൾ മൂകമായി; ജീവിതം സ്തംഭിച്ചു നിന്നു;

അമ്പരപ്പിക്കുന്ന ഒരു ഭീകര നിശ്ശബ്ദത.

"വരും..."

ദൃഢമായ ഒരു സ്വരം.

ലോകം ഞെട്ടി മൂർച്ഛയിൽ നിന്നുണർന്നു. ഒരു താടിക്കാരൻെറ ശബ്ദമായിരുന്നു അത്. ആ അമാനുഷപ്രഭാവൻ വീണ്ടും ഉറപ്പിച്ചു പറഞ്ഞു.

"വരും!—മാവേലിക്കാലം വീണ്ടും വരും."

കാറൽമാർക്സായിരുന്നു അദ്ദേഹം. ആ പ്രവാചകൻെറ പ്രവചനം ശോകമൂകമായിക്കറങ്ങി നീങ്ങിക്കൊണ്ടിരുന്ന ലോകത്തിന് ഒരു പുതിയ പ്രചോദനം നൽകി. വിറകുവെട്ടുന്നവൻ, അവൻെറ വിയർപ്പുതുള്ളികൾ വെൺമുത്തുകളാണെന്ന് അന്ന് ആദ്യമായി അറിഞ്ഞു. കലപ്പ പിടിക്കുന്നവൻ, അവൻെറ ഉള്ളംകയ്യിൽ കണ്ട തഴമ്പ്, അവൻേറതായിത്തീരാൻ പോകുന്ന ഒരു സാമ്രാജ്യത്തിൻെറ സുവ്യക്തചിത്രമാണെന്നു മനസ്സിലാക്കി. വെള്ളം കോരുന്നവൻ, അവൻ കോരുന്ന ഓരോ കുടം വെള്ളവും, ആസന്നഭാവിയിൽ അസമത്വങ്ങളുടെ അണക്കെട്ടുകൾ തട്ടിനിരത്തി മണ്ണോടു ചേർക്കാൻ ശക്തിയുള്ള പ്രളയജലമാണെന്നു വിശ്വസിച്ചു.

എങ്ങും ഒരു പുതിയ വിശ്വാസം.

ഒരു പുതിയ പ്രതീക്ഷ.

മാവേലിക്കാലം അതല്ലാതായിത്തീർന്നതെങ്ങനെയെന്നും, അക്കാലം വീണ്ടും കരുപ്പിടിപ്പിച്ചെടുക്കേണ്ടതെങ്ങിനെയെന്നും മാർക്സ് മനനം ചെയ്തു തീരുമാനിച്ചു. എന്നിട്ടദ്ദേഹം പറഞ്ഞു—

"ഒരു പുതിയ സാമൂഹ്യവ്യവസ്ഥിതിയെ ഗർഭം ധരിച്ചു നിൽക്കുന്ന ഇന്നത്തെ വ്യവസ്ഥിതിയുടെ സൂതികർമ്മിണിയാണ് ബലപ്രയോഗം."

ഈ വാക്കുകൾ ഒരു സിദ്ധാന്തമായി—ഒരു ശാസ്ത്രമായി. ആ ശാസ്ത്രം ആയിരക്കണക്കിനു ഗവേഷകന്മാരേയും നിരീക്ഷകന്മാരേയും പരീക്ഷകന്മാരേയും ആകർഷിച്ചു.

തലച്ചോറുകൾ ഒന്നിനു പുറകെ ഒന്നായി ഒരേ കേന്ദ്രത്തിലുന്നംവെച്ചു. ആ ശക്തികേന്ദ്രത്തിൽ നിന്നും ഒരുഗ്രമായ ശബ്ദം പൊങ്ങി.

"വിപ്ലവം."

ഫ്രാൻസിലെ വൻ കോട്ടകളിലും സൈബീരിയായിലെ മണൽക്കുന്നുകളിലും ആ ശബ്ദം ചെന്നു് അലയടിച്ചപ്പോൾ അതിങ്ങനെ പ്രതിധ്വനിച്ചു.

"രക്തരൂഷിതമായ വിപ്ലവം"

അതു നടന്നു.

കിരീടങ്ങൾ കടലിലേയ്ക്കു തെറിച്ചു, ചെങ്കോലുകൾ തകർന്നു തരിപ്പണമായി. അങ്കിയും അരവാളും അലങ്കാരക്കച്ചയും വെറും കാഴ്ചവസ്തുക്കളായി മാറി.

പക്ഷെ—

അതോടൊന്നിച്ചു് തലകളും അററുതെറിച്ചു. കൈകാലുകൾ വേർപെട്ടു. രക്തനദികൾ ഒഴുകി. തീരപ്രദേശങ്ങൾ ചെമ്മണ്ണായി. കലപ്പ താഴുന്നിടം ശവക്കുഴികളായി... വയലുകൾക്കു മുകളിൽ പകലന്തിയോളം കഴുകൻ വട്ടം ചുററി.

എങ്ങും ദുർഗ്ഗന്ധം— ചീഞ്ഞളിയുന്ന മനുഷ്യമാംസത്തിൻെറ മനം മരവിപ്പിക്കുന്ന ദുർഗ്ഗന്ധം.

വീണ്ടും ശോകമൂകമായ ഒരു സ്തംഭനാവസ്ഥ.

"ആരും ആരേയും കൊല്ലാതിരുന്നെങ്കിൽ!"–

ചോരയുടെ മൂക്കുതുളയ്ക്കുന്ന മണമേററു മടുത്ത മനുഷ്യർ തന്നത്താൻ വിളിച്ചുപറഞ്ഞു. അവർ പ്രകാശത്തിനായി കിഴക്കോട്ടു നോക്കി—ഒരു വൃദ്ധൻ നിൽക്കുന്നു നീണ്ട ഒരു മുളവടിയുമായി, അർദ്ധനഗ്നനായ ഒരു ദരിദ്രനാരായണൻ, അദ്ദേഹം ഒരു പുതിയ ആയുധത്തിൻെറ പേരു വെളിപ്പെടുത്തി.

"അക്രമരാഹിത്യം."

ചിലർ പരിഹസിച്ചു, ചിലർ പൊട്ടിച്ചിരിച്ചു. ചുരുക്കം ചിലർ പരീക്ഷിച്ചു. ആ പരീക്ഷണം ഒരു വമ്പിച്ച വിജയമായിരുന്നു. അതുപോലൊരു വിജയം അന്നുവരെ ലോകം കണ്ടിരുന്നില്ല.

കോടിക്കണക്കിനു ജനങ്ങൾ കൂപ്പുകൈകളോടെ അദ്ദേഹത്തെ വാഴ്ത്തി.

"മഹാത്മാവു്." എന്നു്;

കപിലാവാസ്തുവിൽ കതിരിട്ടു്, ബോധിവൃക്ഷത്തിൽ മൊട്ടിട്ടു്, കലിംഗത്തിലെ കൽത്തൂണുകളിൽ പൂവിട്ടു വികസിച്ച അഹിംസാമന്ത്രത്തെ ഉരുക്കഴിച്ചു് സിദ്ധിവരുത്താൻ സിദ്ധരിൽ സിദ്ധനായ ആ ഫക്കീർ ആഹ്വാനം ചെയ്തു. ഗൗരീശങ്കരത്തിലും കന്യാകുമാരിയിലും ആ ആഹ്വാനംചെന്നു് അലയടിച്ചാലക്തികതരംഗങ്ങൾ സൃഷ്ടിച്ചു

ആ തരംഗമാല ഒരു മാറാലയെ മാററി—മേൽക്കോയ്മയുടെ മാററാനാവാത്തതാണെന്നു് വിശ്വസിച്ചിരുന്ന മാറാല. കാരാഗൃഹകവാടങ്ങൾ തുറന്നു. കൈവിലങ്ങുകൾ പൊട്ടിത്തെറിച്ചു. കറുത്ത മനുഷ്യർ കൈയ്യകത്തൊതുങ്ങുന്ന വർഗ്ഗമല്ലെന്നു് വെളുത്ത മനുഷ്യർ അസന്നിഗ്ദ്ധമായി മനസ്സിലാക്കി. കപ്പലിൽ വന്നിറങ്ങിയവർ കപ്പലിൽത്തന്നെ യാത്രയായി. സൂര്യനസ്തമിക്കാത്ത ഒരു സാമ്രാജ്യത്തിലെ സൂര്യൻ അങ്ങിനെ 1947 ആഗസ്റ്റ് 15-നു് അസ്തമിച്ചു.

ഭാരതം സ്വതന്ത്രമായി.

"സ്വാതന്ത്ര്യമാണു് സചേതനമോ അചേതനമോ ആയ പ്രകൃതിയുടെയെല്ലാം അറിഞ്ഞോ അറിയാതെയോ ഉള്ള ലക്ഷ്യം. എല്ലാവസ്തുക്കളും ആ ലക്ഷ്യത്തിലേയ്ക്കു് പോരാടുകയാണു്."

ഹിന്ദുസ്ഥാനിലെ ചൈതന്യ സ്ഫുരണമായ വിവേകാനന്ദൻ വ്യക്തമായി പറഞ്ഞു.

"ഭാരതം വിദേശമേധാവിത്വത്തിൽ നിന്നും മുക്തിനേടി. എങ്കിലും അതു മാത്രമല്ല സ്വാതന്ത്ര്യം. സ്വാതന്ത്ര്യം അതിന്റെ പരിപൂർണ്ണ പരിശുദ്ധാവസ്ഥയിൽ ലബ്ധമാകണമെങ്കിൽ നമുക്കിനിയും പോരാടേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

ഒരു വർഗ്ഗം മറ്റൊരു വർഗ്ഗത്തെ മർദ്ദിക്കാതിരിക്കുമ്പോൾ—അദ്ധ്വാനിക്കുന്നവനു് അവന്റെ ജീവിതം ഒരു മലച്ചുമടായി തോന്നാതിരിക്കുമ്പോൾ മാത്രമെ സ്വാതന്ത്ര്യം ലഭിച്ചുവെന്നു് നമുക്കു് പറയാനൊക്കൂ.

ആ സ്വാതന്ത്ര്യലബ്ധിക്കുള്ള മാർഗ്ഗങ്ങൾ ഓരോന്നോരോന്നായി മഹാത്മജി നമ്മോടുപദേശിച്ചു. ആ ഉപദേശോപനിഷത്തിലെ പ്രഥമവും പ്രധാനവുമായ സർഗ്ഗം ഇതാണു്.

"ഗ്രാമങ്ങളിലേയ്ക്കു് മാവേലിക്കാലം വരുത്തുക."

എങ്ങിനെ?

"കുടുംബഭാവനയുടെ സീമ ഗ്രാമംവരെ വളർത്തിയാൽ മാത്രം മതി."

അതാണു് രാഷ്ട്രപിതാവു് വിഭാവനചെയ്തു കരടറ്റ ഗ്രാമസ്വരാജ്. ആ ഗ്രാമസ്വരാജിൽ മാത്രമെ മാവേലിക്കാലം യുഗങ്ങൾക്കുശേഷം ഉദയം ചെയ്യുകയുള്ളൂ.

അങ്ങിനെ, മനുഷ്യരെല്ലാം ഒരുപോലെ കഴിഞ്ഞിരുന്ന ഒരു സമത്വസുന്ദരമായ വ്യവസ്ഥിതി കെട്ടിപ്പടുത്ത മാവേലിയും, ആ വ്യവസ്ഥിതി വീണ്ടെടുക്കാൻ ആഹ്വാനം നൽകിയ മാർക്സും, അതിനുവേണ്ടി ഭാരതീയർ കൈക്കൊള്ളേണ്ടുന്ന കർമ്മകാണ്ഡം വിരചിച്ച മഹാത്മജിയും ഒന്നാണു്. സത്യത്തിലും സത്തയിലും ഒന്നാണു്—ഒരേ ചൈതന്യമാണു്.

ആ ദിവ്യചൈതന്യത്തിനു മുമ്പിൽ നമുക്കു് നമ്മുടെ ശക്തിയും ബുദ്ധിയും ഓണക്കാഴ്ചയായി അടിയറവെയ്ക്കാം.

ആശംസകൾ

വി. ടി. രാജൻ പ്രൈവറ്റ് ലിമിറ്റഡ്

ആകർഷണീയമായ സാരികൾ മനസ്സിനിണങ്ങിയ നിറങ്ങളിലും ഡിസൈനുകളിലും വാങ്ങുന്നതിനു ഞങ്ങളെ സമീപിക്കുക.
എല്ലാവിധ റെഡിമെയ്ഡ് ഡ്രസ്സുകളും ബ്ലൗസ് പീസ്, സ്യൂട്ടിംഗിനുള്ള തുണികൾ, കാസ്മറ്റിക്സ്, കാസറ്റ്ടേപ്പ് മുതലായവയും ന്യായമായ വിലക്കു വിറ്റു വരുന്നു.

V. T. RAJAN PTE LTD

14, BUFFALO ROAD, SINGAPORE 0821

TEL: 3375185, 3389375

ജെനെയുടെ—ബാൽക്കണി

—പ്രൊഫ: കെ. എം. തരകൻ—

[സാഹിത്യ ചരിത്രകാരൻ, നിരൂപകൻ എന്നീ നിലകളിൽപ്രസിദ്ധ നാണ് ലേഖകൻ. നാടകത്തെക്കുറിച്ചുള്ള പ്രൗഢമായൊരു ലേഖന ഭാഗമാണ് ഇവിടെ ചേർക്കുന്നത്. ശ്രീ തരകൻ ഇപ്പോൾ മ:മനോരമ ആഴ്ചപ്പതിപ്പിന്റെ പ്രധാന പത്രാധിപരായി പ്രവർത്തിക്കുന്നു.]

പ: സമിതി

ആധുനിക നാടക ലോകത്തിലെ ത്രിമൂർത്തികളിൽ ഒരാളാണ് ജീൻ ജെനെ. അദ്ദേഹം തന്നെക്കുറിച്ചെഴുതിയ വാക്കുകൾ ശ്രദ്ധിക്കുക. "1910 ഡിസമ്പർ 19-ാംനു ഞാൻ പാരീസിൽ ജനിച്ചു. സർക്കാർ നടത്തിയ അനാഥ മന്ദിരത്തിലാണ് കുറെ ക്കാലം ഞാൻ വളർന്നതു്. അതുകൊണ്ട് എന്റെ കുടുംബത്തെപ്പററിയും മററും എനി ക്കു് ഒന്നും തന്നെ അറിയുവാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല. ഇരുപത്തൊന്നു വയസ്സായപ്പോൾ എ നിക്കു് ജനന സർട്ടിഫിക്കററു് ലഭിച്ചു. എന്റെ അമ്മയുടെ പേരു ഗബ്രിയേല്ലി ജെ നെയെന്നാണ്. എന്റെ അച്ഛനാരാണെന്നുള്ളതു് ഇന്നും രഹസ്യമാകുന്നു" ബർഗ ണ്ടിയിലെ ഉദാരമതിയായ ഒരു മനുഷ്യൻ ജെനെയെ എടുത്തു വളർത്തി. വളർത്തമ്മ യോടോ വളർത്തച്ഛനോടൊ യാതൊരു തരത്തിലുള്ള കൂറും വൈകാരിക ബന്ധവും ജെനെ പുലർത്തിയില്ല. കുട്ടിക്കാലം മുതലെ അവൻ കളവു ശീലിച്ചു. അവനെ സർ ക്കാർ ദുർഗുണ പരിഹാര പാഠശാലയിലേക്കയച്ചു. അവിടെയുണ്ടായിരുന്ന ചീത്തക്കു ട്ടികളിൽ നിന്നു് കൂടുതൽ ദുശ്ശീലങ്ങൾ സമ്പാദിച്ചു. കളവു നടത്തിയതിനു മാത്രമല്ല സ്വവർഗ്ഗ സംഭോഗം ചെയ്തതിനും ജെനെ പലകുറി തുറുങ്കിലകപ്പെട്ടിരുന്നു. 1956-ൽ ജെനെ, ഇന്നത്തെ നാടക കൃത്തുകളിൽ തന്റെ സ്ഥാനം മുൻ പന്തിയിലാണെന്നു് അ സന്ദിഗ്ദ്ധമായി തെളിയിച്ചു. ദ് ബാൽക്കണിയുടെ രചനയിൽ കൂടി. തുടർന്നു് 1958 ൽ അദ്ദേഹം ദ് ബ്ളാക്ക്സ് എഴുതി. 1961 ൽ ദി സ്ക്രീൻസും. ജെനെയു ടെ നാടകങ്ങളിൽ സഹൃദയ പ്രീതി ഏററവും കൂടുതൽനേടിയെടുത്തവ ദ് മേയ്ഡ്സ് ദ് ബാൽക്കണി എന്നിവയാണ്.

ജെനെയുടെ ജീവിതത്തെപ്പററിക്കൂടി പറഞ്ഞുവച്ചതു് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജീവിത വീക്ഷണത്തിന്റെ സവിശേഷത പ്രകാശിപ്പിക്കുവാനാണ്. നീച്ഷെയാണല്ലോവള രെമുമ്പേ ആവശ്യപ്പെട്ടതു് മൂല്യങ്ങളെ നിർമൂലം മൂല്യാതീത മൂല്യങ്ങളാക്കണമെന്നു്. ഇ ന്നത്തെ മൂല്യങ്ങൾ ജീർണ്ണിച്ചിരിക്കുന്നു. ഇന്നത്തെ ദൈവത്തെപ്പോലെതന്നെ. അഴകി ദ്രവിച്ച മൂല്യങ്ങളെ കുഴിച്ചുമൂടുക, പുതിയ മൂല്യങ്ങളെ ആവശ്യമെങ്കിൽ സൃഷ്ടിക്കുക. ജെനെയുടെ ദൃഢവിശ്വാസം ഇന്നത്തെ നാഗരീകത കപടമാണെന്നും അതിന്റെ മൂല്യ ങ്ങൾ കൃത്രിമങ്ങളും തൻമൂലം അപ്രസക്തങ്ങളുമാണെന്നുമാണ്. ഫ്രോയിഡു നമ്മെ മന സ്സിലാക്കുന്നതുപോലെ നാഗരീയരായ നാം പടുത്തുയർത്തിയിരിക്കുന്നതു് അമർത്തപ്പെട്ട അഭിലാഷങ്ങളുടെയും മോഹങ്ങളുടെയും മീതെയാണ്. നമുക്കൊന്നും ആഗ്രഹിക്കുന്നതു ചെയ്യാൻ കഴിയുന്നില്ല. രഹസ്യമായി എന്തെല്ലാം ജന്മവാസനകളെ തർപ്പണം ചെയ്യു വാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. ഇതു നമുക്കു കഴിയുന്നില്ല. അതിനാൽ നമ്മുടെ ജീവിതം തന്നെ അയഥാർത്ഥമായി തീർന്നിരിക്കുന്നു. അതൊരു വശം. മറുവശത്തു നമ്മുടെ നാഗരീകത നമ്മിൽ പുതിയ മോഹങ്ങൾ ഉളവാക്കിയിരിക്കുന്നു. ഇവയിൽ ഏററവും ശക്തം അധി

കാര മോഹം തന്നെ. നമുക്കെല്ലാം നാമായിരിക്കുന്നതിനുപരി മററു പലതുമാവാൻ മോഹമുണ്ട്. മോഹം സഫലമാകുന്നില്ലെന്നേയുള്ളൂ. അതിനാൽ നാം സ്വപ്നത്തിലേക്കു പിൻവലിയുന്നു. സ്വപ്ന ദർശികളായി തീരുന്നു. സ്വപ്ന ലോകത്തു നിവസിക്കുന്നു. നമ്മെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഏതു ലോകമാണ് യഥാർത്ഥം? നാം നയിക്കുന്ന ബാഹ്യ ജീവിതത്തിൻെറ ലോകമോ അതോ നമ്മുടേതായ ആന്തരിക ജീവിതത്തിൻെറ ലോകമോ? നമ്മെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ക്രിയകളുടെ ബാഹ്യമണ്ഡലം അയഥാർത്ഥവും സ്വപ്നങ്ങളുടെ അന്തർ മണ്ഡലം യഥാർത്ഥവുമാണെന്ന് സമ്മതിക്കണ്ടേ? സുപ്രധാനമായ് ഒരു ചോദ്യം ഇവിടെ ഉയർത്തേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. നാടകം പകർത്തേണ്ടതു് ഏതു ലോകത്തെയാണ്. ബാഹ്യലോകത്തെയാണോ അതോ ആന്തരീക ലോകത്തെയാണോ? സ്വപ്ന യാഥാർത്ഥ്യങ്ങൾ തമ്മിൽ കൂട്ടിമുട്ടുന്നു. കൂടിക്കലരുന്നു. തൽഫലമായി മാനസിക മണ്ഡലം സംഭ്രാന്തമായെന്നു വരാം. നാടകം പകർത്തേണ്ടതു മനസ്സിൻെറ ഏതു മണ്ഡലത്തെയാണ്? സുബോധത്തെയോ ഉപബോധത്തെയോ? ആകട്ടെ ഈ ലോകത്തിൻെറ മൂല വ്യവസ്ഥയേതാണ്. അംഗീകൃത സദാചാരമോ യുക്തിനിഷ്ഠമായ നിയമ സംഹിതയോ, നിയമരഹിതമായ മനസ്സു നിർമ്മിക്കുന്ന താത്കാലിക ബന്ധങ്ങളുടെ ശൃംഖലയോ? ഇതെല്ലാം കൂടി എവിടെ നിന്നാണ് സമീക്ഷിക്കുവാൻ സാധിക്കുന്നതു്—ഒരു വീക്ഷണ കോണുണ്ട്. ഒരു വീക്ഷണ മണ്ഡപമുണ്ട്. അതേതായിരിക്കണം? പുതിയ നാടകം ഈ ചോദ്യങ്ങൾക്കു് ഉത്തരം അന്വേഷിക്കുന്നു.

മുമ്പ് നാടകം വികാരത്തിൻെറ ആവിഷ്കാരമായിരുന്നു. രസമായിരുന്നു നാടകത്തിൻെറ ജീവൻ. എന്താണ് വികാരം? എങ്ങനെയാണതുണ്ടാവുക. രസത്തിൻെറ പ്രഭവസ്ഥാനമേതാണ്. ഇന്നത്തെ മനുഷ്യൻ വികാര ജീവിയല്ല. ഒരു പക്ഷേ അവൻ വികാരരഹിതനാണ്. ഇന്നത്തെ നാടകം വികാരപരമല്ല. കാലം മുന്നോട്ടു നീങ്ങിയപ്പോൾ നാടകം ബൗദ്ധികമായിരുന്നു. ചിന്താപരമായിരുന്നു. എന്തെങ്കിലും ചില ജീവിത പ്രശ്നങ്ങൾ. മൗലികമായ ജീവിത പ്രശ്നങ്ങൾ, അവയെക്കുറിച്ച് അവഗാഢമായി ചിന്തിക്കുവാൻ പ്രേരിപ്പിക്കുകയായിരുന്നു ചില നാടകങ്ങളുടെ ലക്ഷ്യം. ഇന്ന് ചിന്തയ്ക്കു് എന്താണ് പ്രസക്തി. ചിന്ത ആരെയും ഒരിടത്തും എത്തിക്കുന്നില്ല. നാടകം ദർശനമാണോ? ദർശനത്തിൻെറ രൂപകവുമല്ല ഇന്നത്തെ നാടകം. പുതിയ നാടകം വികാരം, ചിന്ത, ദർശനം, എന്നിവയെ ഒന്നും ആധാരമാക്കിയല്ല നിലകൊള്ളുന്നതു്. പുതിയ നാടകകൃത്തു പറയുന്നതു്, പഴയ നാടക കർത്താക്കൾ പകർത്തിയതു് യാഥാർത്ഥ്യത്തെ അല്ലെന്നാണ്. പകർത്തേണ്ടതു് യാഥാർത്ഥ്യത്തെയാണ്. നാടകം യാഥാർത്ഥ്യ ദർശനമാണ്. സ്വന്തം ദർശനത്തെ യാഥാർത്ഥ്യമായി അവതരിപ്പിക്കുന്ന സമ്പ്രദായം പുതിയ സാഹിത്യകാരന്മാർക്കും സ്വീകാര്യമല്ല. നേരിട്ട് അനുഭവിച്ച യാഥാർത്ഥ്യത്തിൻെറ ദർശനത്തെ പകർത്തുക. അയനസ്കോ എഴുതി: "കലാകാരൻ നേരിട്ട് യാഥാർത്ഥ്യത്തെ ഗ്രഹിക്കുന്നു. അതിനാൽ അയാൾ ഒരു ദാർശനികനാകുന്നു. അയാളുടെ യാഥാർത്ഥ്യ ദർശനത്തിൻെറ വിസ്തൃതിയും ആഴവും മൂർച്ചയുമാണ്. അയാളുടെ ചൈതന്യപത്തായ ദർശനമാണ്." നാടകം മനശ്ശാസ്ത്രമല്ല. മററൊരു ശാസ്ത്രവുമല്ല. നാടകം ജീവിത യാഥാർത്ഥ്യവും അതിൻെറ ദർശനവും, ആ ദർശനത്തിൻെറ പ്രതിബിംബനവുമാണ്. നാടകം കലയല്ല, കലാ തന്ത്രമല്ല, ജീവിതമാണ്; നാടകം സത്യമാണ്. ഒരു ദർശനത്തിൻെറ അവതാരമാണ് നാടകം. അതിൻെറ ലക്ഷ്യം മനുഷ്യനെ കണ്ടെത്തുകയെന്നതാണ്. വീണ്ടും കണ്ടുപിടിക്കുകയെന്നതാണ്. അർടോഡ് പറയുന്നതു പോലെ നാടകം മനുഷ്യനെ സ്വപ്നത്തിനും സംഭവത്തിനും മധ്യത്തിൽ അവനുള്ള യഥാ

സ്ഥാനത്തു നിറുത്തുകയാണു്. യഥാർത്ഥ മണ്ഡപത്തിൽ നിർത്തി നാടകം അവനെ സുവിശദമായി വിശകലനം ചെയ്യുന്ന യഥാസ്ഥാനത്തു നിൽക്കുന്ന മനുഷ്യൻ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടിയിൽ കേവലം ഭാവനാ സൃഷ്ടിയാണെന്നു തോന്നും. ഈ ഭാവനാ സൃഷ്ടിയെപകർത്തുവാൻ മനശ്ശാസ്ത്രത്തിനോ വിശദീകരണത്തിനോ ചടങ്ങുകൾക്കോ സിദ്ധാന്തങ്ങൾക്കോ അംഗീകൃതമായ മറേറതെങ്കിലും മാധ്യമത്തിനോ സാദ്ധ്യമല്ല. അവകേവലസത്യങ്ങളാവണം. ആധുനിക മനുഷ്യൻെറ കേവല സത്യത്തെ തെരഞ്ഞുപിടിച്ചു് അവതരിപ്പിക്കുവാൻ ശ്രമിക്കുന്ന ഒരു കൃതിയാണു് ദ് ബാൽക്കണി.

With the Compliments
of
INTERNATIONAL AGENCIES
Sarees in numerous designs, Shirtings, Suitings
and all kinds of Readymade Garments
126, Blk. 2-A, WOODLANDS CENTRE ROAD,
SINGAPORE 2573. Tel: 2693385
16, JALAN TAMPANG, Sembawang Arcade,
(Near Post Office Savings Bank)
SEMBAWANG, SINGAPORE 2775. Tel: 2571632

വസ്ത്രധാരണം ഒരു കലയാണു്. സൗന്ദര്യത്തിനു മാററുകൂട്ടുവാൻ കലാപരമായി തന്നെ വസ്ത്രധാരണം ചെയ്യണം. നിങ്ങളുടെ സൗന്ദര്യബോധത്തിനൊത്ത മനോഹരമായ തുണിത്തരങ്ങൾ ആദായകരമായ വിലയ്ക്കു് തെരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിനു് പററിയ ഇടം.

യാത്രാവിവരണം

എന്റെ നാടുകാണൽ

—എൻ. സി. കട്ടേൽ—

പെട്ടെന്നാണ് യാത്ര തീരുമാനിച്ചത്. പ്രായമായിരിക്കുന്ന അച്ഛൻ കിടപ്പാവും മുമ്പ് നല്ല നിലയിൽ ഒരിക്കൽ കൂടി കാണണം. യാത്രയ്ക്കുള്ള ഏർപ്പാടുകളായി. അങ്ങനെ നാലാണ്ടുകൾക്ക് ശേഷം വീണ്ടും കേരളത്തിലേക്ക് തിരിച്ചു. സിംഗപ്പൂർ എയർപ്പോർട്ടിൽ വച്ച് ക്ലാർക്ക് ഓഫ് വർക്ക്സ് ആയിരുന്ന ഭാസ്കരനെ കണ്ടു. സഹയാത്രയ്ക്ക് സുഹൃത്തിനെ കിട്ടിയത് സന്തോഷമായി. വിമാനത്തിൽ തൊട്ടടുത്തിരുന്നത് ഒരു ചെറുക്കനും അവന്റെ തള്ളയുമായിരുന്നു. ഞാൻ തൊടാതെ പാതിവ്രത്യം രക്ഷിക്കാൻ വേണ്ടി പയ്യനെ നടുക്കത്തിരുത്തിയത്. യാത്ര തുടരുമ്പോൾ അവർ രണ്ടും ഉറക്കം തുടങ്ങി. അല്പം ലഹരിയും പത്രവായനയുമായി ഞാൻ കഴിച്ചുകൂട്ടി. ഞങ്ങൾ മദ്രാസിൽ ഇറങ്ങി. മധ്യപ്രായം വരുന്ന ഒരു മലയാളി സ്ത്രീയെ അവരുടെ ഭർത്താവ് ഭാസ്കരനെ ഏല്പിച്ചു വിട്ടിരുന്നു. തയ്ക്കിഴവികളിലും സൗന്ദര്യം വററാത്തവരുണ്ടല്ലോ. ഈ സ്ത്രീയ്ക്ക് രൂപമല്ലാതെ കൂടെ ലാവണ്യം ചേർത്തുപറയാനശേഷമില്ല.

കസ്റ്റംസിൽ നോക്കുമ്പോൾ ഈ സഹയാത്രികയുടെ പെട്ടി കാണാനില്ല. ഭാസ്കരൻ അവരെ വിട്ടെങ്ങനെ വരും. ഞാൻ ഭാസ്കരനെ വിട്ട് എങ്ങനെ പോകും. ഏടത്തിയമ്മയുടെ പെട്ടി ബോംബെ യാത്രക്കാരോടൊപ്പം പോയിരിക്കാമെന്നും, മടങ്ങി വന്നു കിട്ടുമ്പോൾ വീട്ടിൽ എത്തിക്കാമെന്നും എയർ ഇന്ത്യാ പ്രതിനിധി ഉറപ്പു തന്നു. അടുത്തത് കസ്റ്റംസ് പരിശോധനയാണ്. ഞങ്ങൾക്ക് അധികമൊന്നും ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. ചുങ്കം അധികാരികൾ വേണ്ടത്ര പരിശോധിച്ചുകൊള്ളട്ടെ. കാത്തിരുന്ന് പിടിയിൽ പെട്ട പുള്ളിയോട് പോലീസ്‌കാരനെന്നപോലെയാണ്—പെരുമാററം. പ്രതിപക്ഷബഹുമാനമോ വിനയമോ കസ്റ്റംസ് ഓഫീസറന്മാരിൽ കാണാൻ പ്രയാസമാണ്. പ്രതീക്ഷകളുമായി മാതൃഭൂമി കാണാനെത്തുന്നവരോടും വിദേശപൗരന്മാരോടും കാട്ടുന്ന ഈ മൃഗീയത സ്വതന്ത്ര ഇന്ത്യയ്ക്ക് ഭൂഷണമല്ല; ഈ പെരുമാററം നീതിപൂർവമല്ല. വഴിയിൽ കിടന്ന് കഷ്ടപ്പെടാതിരിക്കണമെങ്കിൽ അവിടെയുമിവിടെയും കൈമടക്കുകൾ കൊടുക്കണം. കൊടുത്തു പോകും.

ടാക്സിയിൽ ഞങ്ങൾ ഹോട്ടൽ കന്നിമെറായിൽ എത്തിയപ്പോൾ മുപ്പത്തഞ്ചു രൂപാ കൂലിയായി. മൂന്നാൾക്കും ഓരോരോ മുറികിട്ടി. പിറെറദിവസം വൈകിട്ടു വരെ ആ സ്വർഗ്ഗലോകത്തു കഴിഞ്ഞു. ഇടയ്ക്ക് വെളിയിൽ ചുററിക്കണ്ടു. ഉള്ളവരും ഇല്ലാത്തവരും തമ്മിലുള്ള പൊരുത്തക്കേടും മദിരാശിയിലെ നാകനരകങ്ങളും ഞെട്ടിപ്പിക്കുന്നവയാണ്. അവിടെ മാത്രമല്ല ഇൻഡ്യയിലെ സ്ഥിതി ഇതാണെവിടെയും.

പിന്നെ പിറേറന്ന് വൈകിട്ട് തിരുവനന്തപുരത്തേക്ക് പറന്നു. തലസ്ഥാനത്തെ എയർപ്പോർട്ട് ചെറുതാണ്. അന്തരീക്ഷം താരതമ്യേന ശാന്തമായിരുന്നു. ഭാസ്കരൻ യാത്ര പറഞ്ഞു. മൂത്തമ്മയെ ബന്ധുക്കൾ കൂട്ടിക്കൊണ്ടുപോയി. മാധവൻ കുട്ടിയോടൊപ്പം ടാക്സിയിൽ ഞാൻ ഓടനാവട്ടത്തേക്ക് തിരിച്ചു. രാജപാതയിൽ കൂടി വണ്ടി ഇര

ച്ചു പറഞ്ഞു. ചൂടുകാലമായിരുന്നു. കിളിമാനൂർ നിന്നു എല്ലാവരും ചായ കഴിച്ചു. മൂത്രശോധനയും ചെറിയ വിശ്രമവും കഴിഞ്ഞു് വീണ്ടും തിരിച്ചു. ആയൂർ ഇളമാട്ട് വെളിയം വഴിയുള്ള റോഡ് പുണ്ണുപിടിച്ചതല്ലായിരുന്നു. ഏതാണ്ട് പത്തര മണിയോടെ വീട്ടെത്തി.

ഉറങ്ങിക്കിടന്ന അച്ഛനും മററും എണീററു. നാട്ടുകാർ പലരും ഓടിയെത്തി. ക്ഷീണം കുറവായിരുന്നില്ല. കുളിയും ലഘുഭക്ഷണവും കഴിഞ്ഞു് കിടന്നു. കുമിളയിട്ടുയരുന്ന ചിന്തകൾക്ക് വിട പറഞ്ഞു് ഒന്നു മയങ്ങി.

കുഡുംബ കാര്യങ്ങൾ ചിലതെല്ലാം ചെയ്യാനുണ്ടായിരുന്നു. അതു കൂടാതെ പല സ്ഥലങ്ങളിലും പോകണം. സിംഗപ്പൂരിലെ ആധുനിക സുഖസൗകര്യങ്ങളിൽ നീണ്ടകാലം പഴകിയ ശേഷം മാതൃഭൂമിയിലെത്തുന്നവർക്ക് പല പുതിയ അനുഭവങ്ങളും നേരിടേണ്ടിവരും. അവരെ മററുള്ളവർ അന്യരായികരുതുന്നതാണ് ഒരു ദുഃഖസത്യം. മടിശ്ശീലയുടെ തൂക്കം കുറയുന്നതിനനുസരിച്ച് സഹിക്കേണ്ടിവരുന്ന ദുരിതങ്ങൾ പലതാണ്. അതിൽ ഒന്നത്രെ ബസ്സ് യാത്ര. ഉന്തും തള്ളും പൊടിയും ബഹളവും ഒക്കെ സഹിക്കാം. കഴിവനുസരിച്ച് നമുക്കും തള്ളാം. കണ്ടക്ടരുടെ അഹന്ത അസഹ്യമാണ്. വിശേഷിച്ചും സർക്കാർബസ്സുകളിൽ. കള്ളുകട മുതൽ വള്ളക്കടവുവരെ ടാക്സി കിട്ടും. ഏതു ഓണം കേററ മൂലയിലും കാറുണ്ട്. ചുങ്കക്കാരന്റെ വങ്കത്തവും പൊലീസ് യജമാനന്റെ ഹുങ്കും നിലവിലുണ്ട്. പണമുണ്ടെങ്കിൽ എല്ലാ സാധനങ്ങളും സുലഭമാണ്. ഗൾഫ് മലയാളിക്കാണ് ഇപ്പോൾ കൂടുതൽ മതിപ്പ്. നൂറിന്റെയും പത്തിന്റെയും നോട്ടുകൾ പുല്ലുപോലെമാറുന്നത് സാധാരണയാണ്. മദ്യപാനം പെരുകിയിട്ടുണ്ട്. രാഷ്ട്രീയ യോഗങ്ങളും പണിമുടക്കുകളും മതപ്രസംഗങ്ങളും മുറയ്ക്ക് നടക്കുന്നുണ്ട്. ഉറങ്ങിയും ഉണർന്നും കിടന്ന സകല സർപ്പക്കാവുകളിലും ആൽത്തറകളിലും ഉത്സവങ്ങൾ കൊണ്ടാടുന്നു. പാദരക്ഷയും കാലുറയും ഒക്കെ നാട്ടിൻ പുറങ്ങളിലും സാധാരണയായിട്ടുണ്ട്. പുത്തൻ പണക്കാരുടെ പൂമേടകളും അതിന്റെ പത്തിരട്ടി യാചകരും പെരുകിയിട്ടുണ്ട്. കൈക്കൂലിയും കരിഞ്ചന്തയും അഴിമതിയും പരസ്യമായ രഹസ്യമാണ്. പത്രമാസികകളുടെ എണ്ണം അത്ഭുതകരമായി പെരുകി. ഇതെല്ലാം എവിടെ വീററഴിയുന്നോ എന്തോ? ജനസംഖ്യ വികസിച്ചതിന്നനുസരിച്ച് ചിലതൊക്കെ പരിവർത്തനങ്ങൾ സംഭവിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു എന്നല്ലാതെ ക്രിയാത്മകവും കാലോചിതവുമായ പുരോഗതി നാട്ടിനു് ഇനിയും വന്നുചേർന്നിട്ടില്ല. സോഷ്യലിസം ഇന്നു ആകാശമുട്ടായി ആയി തീർന്നിരിക്കുന്നു. ഞാൻ വലിയവനെന്ന ഭാവംകൊണ്ടു് പരസ്പര ബഹുമാനമില്ലായ്മയും വിനയമില്ലാത്ത രീതിയും സാംസ്കാരിക നിലവാരത്തെ താഴ്ത്തിയിരിക്കുന്നു. ഇതൊരു സ്വയം വിമർശനമായി കരുതിയാൽ മതി. അഖില ഭാരത തലത്തിൽ പുരോഗതിയില്ലെന്നു് ഇതു കൊണ്ടർത്ഥമില്ല.

മൂന്നാഴ്ചക്കുള്ളിൽ എനിക്കു് സിംഗപ്പൂരിലേക്കു് മടങ്ങിപ്പോരണമായിരുന്നു. ഇടയ്ക്കു തിരുവനന്തപുരത്തു് ഒന്നു പോകണം, ശ്രീ. ശൂരനാട്ടു കുഞ്ഞൻപിള്ള ശ്രീ. എം. കെ. മേനോൻ ഇവർ മുന്നിലുണ്ടു്. കുഞ്ഞൻപിള്ള സാറിനെ മുമ്പു് കണ്ടിട്ടില്ല. എന്റെ കവിതാ സമാഹാരത്തെ അവതാരിക കൊണ്ടനുഗ്രഹിച്ചതു് ആ മഹാനാണു്. വിലാസിനിയെന്ന മോഹിനിയാട്ടക്കാരൻ എം. കെ മേനോൻ സാഹിത്യരംഗത്തു്, വിശേഷിച്ചും നോവൽ വഴി പടർന്നു പന്തലിച്ചുപോയി. സിംഗപ്പൂർ മലയാളികൾക്കു് സുപരിചിതനാണദ്ദേഹം. എന്റെ ചങ്ങാതിയാണു്. രണ്ടു ദിവസമെങ്കിലും കൂടെത്താമ

സിക്കണമെന്നു് നിർബ്ബന്ധിച്ചിട്ടുണ്ടു്. ഒരു ദിവസം ആ സായിബാവായുടെ വസതിയിൽ എത്തി. എല്ലാം സിംഗപ്പൂർ സ്റ്റൈലിൽ സജ്ജമാക്കിയിട്ടുള്ള ഒരു മണിമന്ദിരം. മദ്യവും മദിരാക്ഷിയും മാത്രമില്ല. ഷെഡിൽ കാറു് വിശ്രമിക്കുന്നു. ഡ്രൈവർ സുധാകരൻ ശബരിമല അയ്യപ്പന്റെ വേഷത്തിൽ ഓടാൻ തയ്യാറെടുത്തു താടിമീശയുമായി നിൽക്കുന്നുണ്ടു്. "അവകാശിക"ളെന്ന ഭീകര നോവൽ പുറത്തിറങ്ങാൻ പോകുന്നു. മേനോൻ അതിന്റെ ജോലിത്തിരക്കിലാണു്. ഇഷ്ടൻ എന്നോടു് പറഞ്ഞു.

"എടോ കട്ടേലെ, തനിക്കു് തിരുവനന്തപുരത്തു് ആരെയെല്ലാം കാണണം. എന്തെല്ലാം ചെയ്യാനുണ്ടു്; പറഞ്ഞോളു. തിരക്കിലും ഞാൻ തനിക്കുവേണ്ടി സമയം കണ്ടേളാം."

"അതു് തന്റെ ആരോഗ്യത്തിനു് നല്ലതു്." ഞാനും മറുപടി പറഞ്ഞു. ശൂരനാടൻ സാറിനെ കാണണം. കെ. എസ്. കുമാറിനെയും ഗുപ്തൻനായർ സാറിനെയും കാണണം. പിന്നെ തന്റെ പോക്കററിൽ വല്ല കലാകാരികളുമുണ്ടെങ്കിൽ അവരെയും കണ്ടുകളയാം. ഞാനറിയിച്ചു.

ഉടനെ തന്നെ കുഞ്ഞൻപിള്ള സാറിനു് ഫോൺ ചെയ്തു് സമയം തീർച്ചപ്പെടുത്തി; പിറേറദിവസം രാവിലെ കാണുന്നതിനു്. "അവകാശി"കളുടെ ആദ്യവാല്യം നോക്കിയും അതുമിതും പറഞ്ഞും കുറെനേരം കഴിച്ചു. വൈകുന്നേരം നഗരമൊന്നു് ചുററിക്കണ്ടു. എം. കെ. യുടെ ചിലവിൽ ഒരു സ്ഥലത്തുനിന്നു് ചപ്പാത്തിയും ഇറച്ചിയും അടിച്ചു. തിരിച്ചു് മേനോന്റെ ശ്രീകോവിലിൽ എത്തി വർത്തമാനം പറഞ്ഞിരുന്നു. നിദ്രവന്നു് കണ്ണിന്റെ വാതിൽ സാക്ഷായിടാൻ തുടങ്ങിയപ്പോൾ മേനോൻ യാത്ര പറഞ്ഞു കിടക്കാൻ പോയി.

പിറേറന്നു് കൃത്യസമയത്തു തന്നെ കാർ കുഞ്ഞൻപിള്ള സാറിന്റെ കേരള പ്രഭയുടെ മുമ്പിലെത്തി. കേരളത്തെ വിജ്ഞാനപ്രഭയാക്കുവാൻ ഇന്നോളം അവിശ്രമപരിശ്രമം ചെയ്തുവരുന്ന ആ അഭിനവ വാത്മീകി ഗ്രന്ഥങ്ങൾക്കിടയിൽ തന്റെ തപസ്സാരംഭിച്ചിരുന്നു. ഞങ്ങളെ ബുദ്ധികൊണ്ടു് മനസ്സിലാക്കി മന്ദസ്മിതം കൊണ്ടു് സ്വാഗതം ചെയ്തു. ആ വിജ്ഞാന പാരാവാരത്തിൽ നിന്നു് തിരകളുയരുവാൻ തുടങ്ങി. ഏതാണ്ടു് പതിനൊന്നു് മണിവരെ ഞങ്ങൾ ഒന്നിച്ചു കഴിഞ്ഞു. എനിക്കും മേനോനും ഓരോ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ സമ്മാനിച്ചു. ഇടയ്ക്കു് ചായ കഴിച്ചു. യാത്ര പറഞ്ഞു് പിരിഞ്ഞശേഷവും ഒരു മഹാശയൻ ഞങ്ങളിൽ നിറഞ്ഞുനിൽക്കുന്നതായി തോന്നി.

നേരെ കെ. എസ്. കുമാറിന്റെ വസതിയിലേക്കാണു് വണ്ടി വിട്ടതു്. ഇഷ്ടൻ ഭവനത്തിൽ തന്നെ ഉണ്ടായിരുന്നു. കണ്ണീരും പുഞ്ചിരിയും കലർന്ന കഴിഞ്ഞ കാലങ്ങളെ കുറെയെല്ലാം അയവിറക്കി. എനിക്കും മേനോനും കുടിക്കാൻ തന്നു. ലക്ഷ്മിക്കുട്ടിയോടും മററും യാത്ര പറഞ്ഞു് ശ്രീ. ഗുപ്തൻനായരുടെ വസതിയിലെത്തി. പ്രൊ: ഗുപ്തൻനായരുടെ പ്രസംഗം ഉജ്ജ്വലവും കാര്യമാത്ര പ്രസക്തവുമാണു്. ആളാണെങ്കിൽ ശുദ്ധസൗമ്യനും. ഇറങ്ങുമ്പോൾ അദ്ദേഹവും ഞങ്ങളോടൊപ്പം ടൗണിലേക്കു് പോന്നു.

പിറേറദിവസം യൂണിവേഴ്സിററിയിൽ വച്ചു് മഹാകവി വി. സി. ബാലകൃഷ്ണപ്പണിക്കരുടെ ചരമ വാർഷികം ആഘോഷിക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. എം. കെ.യും ഞാനും അവിടെ പോയി. പ്രൊ: എൻ. കൃഷ്ണപിള്ള, പ്രൊ:അയ്യപ്പപ്പണിക്കർ, ചെമ്മനം ചാക്കോ, നരേന്ദ്രനാഥ് തുടങ്ങിയ വൻതോക്കുകൾ വെളിയിൽ നിൽക്കുന്നതു കണ്ടു. പരിചയം പുതുക്കി. ശൂരനാടൻ സാർ തന്നെയായിരുന്നു യോഗാദ്ധ്യക്ഷൻ. ശ്രീ. ആർ. ബാലകൃഷ്ണപിള്ളയെ കാണാൻ സമയക്ലിപ്തമുണ്ടായിരുന്നു. അതുകൊണ്ടു് യോഗം തീരുന്നതിനു മുമ്പേ ഞങ്ങൾ സ്ഥലം വിട്ടു.

മന്ത്രി മന്ദിരത്തിൽ കാറുനിന്നു. മിസ്സിസ് പിള്ളയുണ്ടായിരുന്നു. വറുത്തതും കാപ്പിയും കിട്ടി. ഏതോ സമ്മേളനം കഴിഞ്ഞ് മന്ത്രി താമസിച്ചാണെത്തിയത്. നേതാവിന്റെ പെരുമാററത്തിൽ പുതുമയുണ്ടായിരുന്നു. താമസിയാതെ അദ്ദേഹത്തെ ശല്യപ്പെടുത്താതെ ഞങ്ങൾ യാത്ര പറഞ്ഞിറങ്ങി.

ജനസംഖ്യയുടെ പെരുക്കം എന്റെ കൊച്ചുഗ്രാമത്തെയും ഇളക്കിയിരിക്കുന്നു. ഗ്രാമീണഭംഗിയസ്തമിക്കയും വീടുകളും കള്ളുസ് പുരകളും ഇടതിങ്ങുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എങ്കിലും ആളുകളുടെ ഉള്ളിൽ നിന്നും ഗ്രാമീണ ശാലീനത മാഞ്ഞിട്ടില്ല. അങ്ങനെ ചില നാളുകൾ പിന്നിട്ടപ്പോൾ സിംഗപ്പൂരിലേക്കു മടങ്ങാനുള്ള സമയമായി. പെട്ടിയിൽ സ്നേഹം നിറയ്ക്കാൻ തുടങ്ങി. ചക്കയും ഏത്തക്കായും വറുത്തത്. അവൽ, അലുവാ കരുപ്പോട്ടി എന്നിങ്ങനെ വേണ്ടതും വേണ്ടാത്തതും കുന്നുകൂടി. കുറെയെല്ലാം വാരിയെറിഞ്ഞു. കൊണ്ടെത്തിക്കാനുള്ള ബുദ്ധിമുട്ട് ബന്ധുമിത്രാദികൾക്കറിയാത്തതാണ്. തൂക്കം കൂടിയാൽ അതിന് കൂലിയും ഇളവിന് കൈക്കൂലിയും കൊടുക്കണം. എന്തായാലും ഒരുക്കങ്ങൾ പൂർത്തിയായി. ശകുനപ്പിഴയാണ് കണ്ടത്. വകവയ്ക്കാതെ തിരിച്ചു. ശ്രീമാൻ എം. കെ. മേനോന്റെ കൊട്ടാരത്തിൽ വന്നു. ഉച്ച ഊണും കഴിഞ്ഞ് വിശ്രമിച്ചു. മേനോനോട് യാത്ര പറയുമ്പോൾ ഉൾക്കിടിലം ഉണ്ടായി. ധിക്കാരിയായ ഈ സാഹിത്യകാരനിൽ ശുദ്ധനായ ഒരു ചങ്ങാതിയും നിറഞ്ഞ ഒരു മനുഷ്യനും ഉറങ്ങാതെ കഴിയുന്നുണ്ടെന്ന് എനിക്കറിയാം. വിമാനം കയറുന്നത് നോക്കിനിന്ന രാഘവനും മാധവൻകുട്ടിയും മടങ്ങിപ്പോയി. ആകാശ നീലിമയിൽ ഊളയിട്ടും ആടിപ്പറന്നും ഗഗനവാഹനം പുരോഗമിച്ചു. മി. വർഗ്ഗീസും ഇഷ്ടന്റെ മിസ്സിസും രണ്ടു കുഞ്ഞുങ്ങളും വിമാനത്തിലുണ്ടായിരുന്നു. അവരുമായി ലോഹ്യത്തിലായി. പുള്ളിക്കാരൻ മൂക്കിൽപ്പൊടി പിടിക്കും. പക്ഷെ തുമ്മുന്നതു അടുത്തിരിക്കുന്ന ഭാര്യയാണ്. കുട്ടികളും ഞാനും കണ്ടു രസിക്കും. അങ്ങനെ ഞങ്ങളും സമയവും പറന്നു പോയി.

തമിൾ നാട്ടിൽ രാത്രിയും പിന്നെ പിറേറന്ന് പതിനൊന്ന് മണിവരെയും കഴിഞ്ഞു. ഹോട്ടൽ "കോള" ഒന്നാംകിടതന്നെ. അർത്ഥത്തിലും ശബ്ദത്തിലും എല്ലാ സൗകര്യങ്ങളുമുണ്ട്. അവിടെ നിന്നും എയർപ്പോർട്ടിൽ വന്നു. സിംഗപ്പൂരിലേക്കുള്ള വിമാനം കയറി. ഇതിനകം പല സ്ഥലത്തും കൈനീട്ടം നൽകേണ്ടിവന്നു. കൈമടക്കിലും മുഖതാങ്ങലിലും എനിക്ക് വിശ്വാസമില്ല, എങ്കിലും യാത്രക്ലേശങ്ങൾ ഒഴിവാക്കണമെങ്കിൽ നട്ടുത്തൂണും തന്നെ തിന്നണം എന്നു മനസ്സിലായി. പ്ലെയിനിലെ ശാപ്പാടും ചൂടു പകരുന്ന പാനീയവും കുറെ അകത്തായപ്പോൾ ഉന്മേഷം വീണ്ടുകിട്ടി. എന്റെ തൊട്ടടുത്ത സീററിൽ തോളുരുമ്മിയിരുന്നത് ഒരു തടിച്ചി തമിഴത്തിയായിരുന്നു. നിലാവിന്റെ പല്ലും അർദ്ധരാത്രിയുടെ തൊലിയും, ആനച്ചന്തവുമുണ്ട്. അമിട്ടുപൊട്ടിയപോലെ അവളൊന്നു ഛർദ്ദിച്ചു. എന്റെ തോളിലേക്കു മയങ്ങി വീണു. ഞാൻവിമാനത്തിലെ മാലാഖയെ വിളിച്ചു. ഒരുത്തിവന്ന് മുഖം തുടച്ചു. പോയി കുറെ ഗുളികയും വെള്ളവുമായി വന്നു. കൊടുത്തശേഷം എന്നോടു പറഞ്ഞു. ഭാര്യയുടെ മുതുകൊന്ന് തടവിക്കൊടുക്കണം. ഞാൻ തടവിക്കൊടുത്തു. അല്പം കഴിഞ്ഞപ്പോൾ തമിഴത്തി എനിക്കു നന്ദി പറഞ്ഞു. അത് ഞാൻ പറയേണ്ടതാണെന്നു മനസ്സിൽ കരുതി.

കോലാലംപൂരിൽ പ്ലെയിൻ നിന്നു. അവിടത്തെ യാത്രക്കാരെല്ലാം ഇറങ്ങി. കൂട്ടത്തിൽ എന്റെ അടുത്തിരുന്ന തമിൾ സുന്ദരിയും കൈകൂപ്പി സ്ഥലംവിട്ടു. ഞങ്ങൾ സിങ്കപ്പൂരിലിറങ്ങുമ്പോൾ നല്ല മഴയുണ്ടായിരുന്നു. കസ്റ്റംസ് കഴിഞ്ഞപ്പോൾ അല്പം ഡ്യൂട്ടി ഫ്രീ മദ്യം വാങ്ങിവയ്ക്കാൻ മറന്നുപോയി. വെളിയിൽ ഇറങ്ങുമ്പോഴും കനത്ത മഴ അവസാനിച്ചിട്ടില്ല എന്റെ വരവും കാത്ത് വീട്ടുകാരിയും മററും നിൽക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. സഹയാത്രക്കാരി തമിഴത്തി കോലാലംപൂരിൽ ഇറങ്ങിയത് നന്നായിപ്പോയെന്ന് സങ്കല്പിച്ച് ഞാൻ ശ്രീമതിയുടെ അടുത്തേക്ക് നടന്നു.

ചെറുകഥ

രാഗങ്ങൾ, പാട്ടുകൾ

—ഞെക്കാട്—

അകത്ത് വാദ്യമേളം മുഴങ്ങുന്നു. പൂജ ആരംഭിച്ചുകഴിഞ്ഞു. കേറിത്തൊഴുതില്ലെങ്കിൽ സൌദാമിനി വെച്ചുപൊറുപ്പിക്കില്ല. വെളുപ്പിനു നാലരയ്ക്കാണ് സിംഗപ്പൂരിലെത്തിയത്. നേരെ ഒന്നുറങ്ങിയില്ല. ദിനചര്യകൾ ശരിപ്പെട്ടില്ല. ഇന്നേതായാലും ക്ഷേത്രദർശനം വേണ്ടെന്നു നൂറുകുറി പറഞ്ഞുനോക്കി. 'വെള്ളിയാഴ്ച കോവിലിൽ പോകാതെയോ?' അവൾ ശാഠ്യം പിടിച്ചു. പഴയ കൂട്ടുകാർ എവിടെയൊക്കെയാണെന്ന് അന്വേഷിക്കാനുള്ള ശ്രമം പൊളിഞ്ഞു. പങ്കജത്തിനെ കാണാനുള്ള മോഹവും.

നാദസ്വരവും, തകിലും, മണിയടിയും, പൊടിപൂരം. ഗോപുരപ്പടിയിൽ ചെരിപ്പൂരിയിട്ടു. ശ്രീകോവിലിനു മുന്നിലേക്കോടി നല്ല ആൾ കൂട്ടമുണ്ട്. എല്ലാരും ഭക്തിപരവശരായി കണ്ണടച്ചു തൊഴുതു നിൽക്കുന്നു. പരിചയമുള്ള മുഖങ്ങൾ കണ്ണിൽ പെട്ടില്ലേയെന്നു സംശയം. എല്ലാരും പ്രാർത്ഥനയാണ്. സ്വയം കൈകൂമ്പി കണ്ണടഞ്ഞു. ശ്രീകോവിലിനുള്ളിൽ ചന്ദനം ചാർത്തി ആഭരണങ്ങളണിഞ്ഞിരിക്കുന്ന സുന്ദരനായ വിഷ്ണുവിന്റെ രൂപം മനസ്സിൽ തെളിയേണ്ടതാണ്. വാദ്യഘോഷം, മണിനാദം, മന്ത്രോച്ചാരണം, കർപ്പൂരവും, സാമ്പ്രാണിയും എരിഞ്ഞുയരുന്ന സുഗന്ധം. മനസ്സ് അകത്തിരിക്കുന്ന വിഗ്രഹത്തിൽ ഉറച്ചുനിൽക്കാനുള്ള സാഹചര്യം. പക്ഷെ കാണുന്നതു പങ്കജത്തെയാണ്. കണ്ണിറുക്കിയടച്ചു. ഫലമില്ല. മനസ്സു മുഴുവൻ അവൾ നിറഞ്ഞു നിൽക്കുന്നു. എനിക്കു ചുറ്റും അവളുടെ രൂപം പൊതിഞ്ഞു നിൽക്കുന്നുവെന്ന തോന്നൽ. നല്ലെണ്ണയുടെയും, പിച്ചിപ്പൂവിന്റെയും മണം പാറിവരുന്നു. മഷിയെഴുതാതെ തന്നെ കറുത്തിരുണ്ട പുരികക്കൊടികൾ; നെററിയിൽ കുങ്കുമപ്പൊട്ട്. മദ്ധ്യം വകുന്ന തുമ്പുകെട്ടി പിന്നിലേക്കെറിഞ്ഞിരിക്കുന്ന നീണ്ടു ചുരുണ്ട കാർകുഴൽ. അല്പം വിടർന്നു പൂഞ്ചിരി തൂകുന്ന ചെഞ്ചുണ്ടുകൾ. ഹൃദയത്തിൽ പുളകം ചാർത്തുന്ന ശരീരവടിവ്. കൂമ്പിനിന്ന കൈകൾ ഒന്നുകൂടി അമർന്നു. അടച്ചുപിടിച്ചിരുന്ന കണ്ണുകളിൽ കൂടുതൽ പ്രകാശം പരന്നു. "കർപ്പൂരദീപം".

ശാന്തിക്കാരൻ വിളിച്ചുപറഞ്ഞു കണ്ണു തുറന്നു. എതിരേ നിൽക്കുന്ന പങ്കജം! അവളുടെ കണ്ണുകൾ തന്നിലേക്കാണ്. ആശ്ചര്യവും ആഹ്ലാദവും തുളുമ്പുന്ന നോട്ടം. തനിക്കങ്ങോട്ടു നോക്കാനാവുന്നില്ല. പങ്കജത്തിനു തൊട്ടടുത്തു നിൽക്കുന്നതു സൌദാമിനിയാണ്. അവളെന്തെങ്കിലും സംശയിച്ചാൽ ആൾക്കൂട്ടത്തിലായാലും ശാസിക്കും. അസുഖകരമായ ആ രംഗമോർത്തു കാണാത്ത മട്ടിൽ ചന്ദ്രൻ വിദൂരത്തിലേക്കു നോക്കി.

"എപ്പഴേ വന്നു?"

പ്രസാദവും വഴിപാടുമൊക്കെ കഴിഞ്ഞു ഗോപുര നടയിലിറങ്ങുമ്പോൾ പങ്കജം ചോദിച്ചു.

"ഇന്നു വെളുപ്പിനേ എത്തീട്ടുള്ളു. ഒററക്കേ വന്നിട്ടുള്ളു."

"ആളുകിളപ്പാണ്."

"നിങ്ങൾ പരിചയപ്പെട്ടില്ലല്ലോ. സൌദാമിനി എൻ്റെ..." നേരത്തെ മനസ്സിലായില്ല ക്ഷമിക്കണ്ടാ?"

പങ്കജം സൌദാമിനിയുടെ കൈപിടിച്ചു. കൈ പിൻവലിച്ചില്ലെങ്കിലും ഒട്ടും ഇഷ്ടപ്പെടാത്ത മുഖഭാവമായിരുന്നു സൌദാമിനിയുടേതു്.

"മിസ്സിസ് നമ്പ്യാർ" പരിചയപ്പെടൽ പൂർത്തിയായി. "പങ്കജന്നു പറഞ്ഞാലായില്ലേ? സൌദാമിനിയതു ഉരുത്തുമെന്നു പങ്കജമറിയുന്നില്ല.

"എവിടെയോ അത്യാവശ്യമായി പോകാനുണ്ടെന്നു പറഞ്ഞു തെരക്കുകൂട്ടിയതല്ലേ? നമുക്കു പോകാം ."

സൌദാമിനിയുടെ സ്വരത്തിൽ തെളിഞ്ഞ അസ്വാസ്ഥ്യമുണ്ടായിരുന്നു. എനിക്കും തെരക്കുണ്ട്. ചെന്നിട്ടുവേണം മരുന്നു കൊടുക്കാൻ?"

പങ്കജം തിരിഞ്ഞു പൊതുനിരത്തിലേക്കു നടന്നു.

തനിക്കുവേണ്ടി എത്ര അപവാദം ചുമന്ന സ്ത്രീയാണവൾ! നുണ പരന്നു അതു അങ്ങാടി പാട്ടായപ്പോൾ താൻ വ്യാകുലതകൊണ്ടു. 'അവനവനെ വിശ്വാസമുണ്ടായാൽ മതി'. അവൾ സമാധാനിപ്പിച്ചു. അവനവനെ വിശ്വാസമുണ്ടായിരുന്നു. പക്ഷെ ലോകം അതു ഗണ്യമാക്കിയില്ല. അനാരോഗ്യവും, പ്രായാധിക്യവും കൊണ്ട് അനുരൂപനല്ലാത്ത ഭർത്താവിൻ്റെ യുവതിയായ ഭാര്യ. സർവ്വഥാ അനുരൂപനായ ചങ്ങാതി. ചങ്ങാതിതന്നെയായിരുന്നു. പരസ്പരം ഒളിച്ചുവയ്ക്കാതെ എല്ലാം തുറന്നുപറഞ്ഞിരുന്നു. ഏകാന്തതയിൽ മണിക്കൂറുകൾ കഴിച്ചുകൂട്ടാറുണ്ടായിരുന്നു. രാത്രിയും പകലും. പാതിരാത്രിയിൽ തണുപ്പുകൊണ്ടു ചുമച്ചുതുടങ്ങുന്ന കാസരോഗിയായ ഭർത്താവിനെ ഓടിച്ചെന്നു പുതപ്പിച്ചു കിടത്തീട്ടു തന്നോടൊപ്പം സംസാരിക്കാൻ മടങ്ങിവരാറുണ്ടായിരുന്നു അവൾ.

"ആ ഫർണിച്ചറുകാരനിപ്പം വന്നു കാണും."

സൌദാമിനിക്കു് മൌനം താങ്ങാനായില്ല.

"ഉടനെ പൊയ്ക്കളയാം."

"വീട്ടിൽ അത്താഴമൊരുക്കീട്ടില്ലെന്ന കാര്യം മറന്നോ?"

"കോമള വിലാസം അകലെയല്ല."

"വല്ലവനും വച്ചുണ്ടാക്കുന്നതു്...?"

"ഡൽഹിയിലായിരുന്നപ്പോഴും സൌദാമിനി വച്ചുണ്ടാക്കുക അപൂർവമായിരുന്നില്ലേ?"

"എന്നെ കുററം പറയുകയാണോ?"

"അതൊരിക്കലും പതിവുണ്ടായിരുന്നില്ലല്ലോ?"

"എല്ലാം അറിഞ്ഞിട്ടുതന്നെയല്ലെ എന്നെ?"

"നേരായി കാറിൽ കയറൂ."

ആ സംഭാഷണം വഴക്കിലേ അവസാനിക്കൂ. സ്ഥലം മാററമായിസിംഗപ്പൂരിലെത്തീട്ടേയുള്ളൂ. ഉദ്യോഗക്കയററത്തോടെ വന്നിരിക്കയാണ്. കമ്പനിയുടെ ജനറൽ മാനേജർ. അതിനു തക്ക അന്തസ്സു പാലിക്കണം. താമസിക്കാൻ ബംഗ്ലാവും, ഉപയോഗത്തിനു കാറും ഒക്കെ കമ്പനി ഏർപ്പാടു ചെയ്തിരുന്നു. അവിടെയിരുന്നു അന്തസ്സിനു ജീവിച്ചുകൊണ്ടാൽ മതി. പക്ഷെ സൌദാമിനി? അവളെ കുററംപറയാനെന്തിരിക്കുന്നു? തന്തോന്നിയായി നടന്ന ഒരു സൊസൈററി ഗേൾ. ലോക മര്യാദതന്നെ അടിവണങ്ങണമെന്നല്ലാതെ നാട്ടുനടപ്പിനു വഴങ്ങണമെന്നവൾ പഠിച്ചിട്ടില്ല. അതൊക്കെ അറിയാമായിരുന്നിട്ടും താനവളെ വിവാഹം കഴിച്ചു. ക്ലബ്ബുകളിൽ വച്ചാണ് കണ്ടുമുട്ടിയതു്, സിംഗപ്പൂരിൽ നിന്നു മടങ്ങിച്ചെന്നു ഇന്ത്യയിലെ പല പട്ടണങ്ങളിലും ഉദ്യോഗംനോക്കി. ഒരിടത്തും തങ്ങിനിന്നില്ല. കാററിൽപറന്നുവന്നു നിലംപതിച്ച കരിയില

വീണ്ടും കാററിൽ പറന്നുയരുന്നതുപോലെ. ജീവിതത്തിനു സ്നിഗ്ദ്ധത തേടിയലയുക
യായിരുന്നു. സിംഗപ്പൂരിൽ നഷ്ടപ്പെട്ടത് വീണ്ടെടുക്കുവാൻ, സ്നേഹ സമ്പന്നയായ
ഒരു സ്ത്രീയുടെ ശാലീനമായ പെരുമാററം. അതാണു പിന്നിലുപേക്ഷിച്ച് ഓടിപ്പോയ
ത്. അതിനൊരു പകരം അത്ര എളുപ്പമായിരുന്നില്ല. ഓടിയോടി ഡൽഹിയിലെത്തി.
സ്നിഗ്ദ്ധതയ്ക്കു പകരം പകിട്ടു നിറഞ്ഞ ജീവിതം അവിടെ കണ്ടു. കൈമോശംവന്ന
തിനെയോർത്തു ഖേദിക്കുന്ന സ്വഭാവം പ്രായേണ മാറി. ശാശ്വതമായ ആനന്ദത്തെപ്പ
ററിയുള്ള ആഗ്രഹം വ്യാമോഹമാണെന്നു തോന്നി. അല്പനേരത്തെ ആനന്ദത്തിനു, മി
ന്നൽ വേഗത്തിൽ ഹൃദയം പിടിച്ചു കുലുക്കികടന്നു പോകുന്ന അനുഭൂതിക്കുവേണ്ടി ഓടി
നടന്നു. കണ്ടാൽ കൊള്ളാവുന്നതിലെല്ലാം കണ്ണുവച്ചു. കൈക്കൊതുങ്ങിയതെല്ലാം പിടി
ച്ചെടുത്തു. കൂട്ടത്തിൽ സൌദാമിനിയും. പിടിയൂരി പിന്തിരിഞ്ഞോടാൻ പററിയില്ല.
അവൾ ഒട്ടിപ്പിടിക്കുന്ന വസ്തുവായിരുന്നു. അരക്കിൽകുടുങ്ങിയ ഈച്ച താൻ ഇട്ടെറിഞ്ഞു
പോന്ന നിത്യാനന്ദത്തോടു പക വീട്ടുകയാണെന്നു സമാധാനിച്ചു.

"ഇത്രയും ദൂരമുണ്ടോ?

അവൾക്കു വീണ്ടും വീർപ്പുമുട്ടി. ചുററും നോക്കി. കോമളവിലാസം കടന്നു പോ
ന്നിരുന്നു. വല്ലായ്മ തോന്നി.

"കൃഷ്ണവിലാസത്തിൽ നിന്നു വാങ്ങാം''

''കോമളവിലാസം വേണ്ടെന്നുവച്ചതെന്തേ?''

''കൃഷ്ണവിലാസം മലയാളികളുടേതാണ്''

സത്യമെന്തായാലും പററിയ മറുപടി കൊണ്ടേ അവൾ തൃപ്തിപ്പെട്ടു.

''മൊരിഞ്ഞ മസാല ദോശ വാങ്ങിയാൽ മതി''

നല്ല മസാല ദോശ കിട്ടുന്നത് കോമളവിലാസത്തിലാണ്. മുമ്പൊക്കെ പങ്കജവു
മൊന്നിച്ചുപോയി വാങ്ങാറുണ്ടായിരുന്നു. കടയിൽനിന്നു വാങ്ങുന്നതു പങ്കജത്തിനിഷ്ട
മായിരുന്നില്ല. പാചകം ഒക്കെ വീട്ടിൽതന്നെ ആകണമെന്നവൾക്കു നിർബന്ധമാണ്.
പണിക്കാരത്തിയുണ്ടെങ്കിൽതന്നെയുംവെയ്പുതന്നത്താൻ വേണം. വേണ്ടതൊക്കെ ഒരു
ക്കിക്കൊടുത്തു പണിക്കാരത്തി ഒതുങ്ങി നിന്നാൽ മതി. നമ്പ്യാർ ഏട്ടനന്നു വലിയ ഉ
ദ്യോഗത്തിലായിരുന്നു. ഭാര്യ അടുക്കളയിൽ കടക്കുന്നത് മൂപ്പർക്കിഷ്ടമായിരുന്നില്ലാ
'എന്താ കാട്ടുക? എനിക്കാണെങ്കിൽ അടുക്കളേലെ കാര്യം ഒരു പിടീല്യ. ഓൾക്കാ
ണെങ്കിൽ ഒക്കെയും തന്നത്താനാവണേന്നു ശാഠ്യവും"

നിസ്സഹായനെപ്പോലെ അദ്ദേഹം പറയുക പതിവായിരുന്നു. 'എല്ലാ ഒഴിവുദിവ
സവും ഊണിനവിടെ കൂടണ'മെന്നു തന്നെ നിർബ്ബന്ധിച്ചിരുന്നു. നാട്ടിൽനിന്നു തൊ
ഴിലന്വേഷിച്ചു സിംഗപ്പൂരിലെത്തിയ നാൾതൊട്ടു തന്നെ നോക്കിനടത്തിയ ആളാണ്
ഒഴിയാൻ പാടില്ല. പങ്കജത്തിന്റെ പാചകത്തിന്റെ സ്വാദൊന്നു വേറെതന്നെയായിരു
ന്നു. പാചകത്തിന്റെ സ്വാദാണോ, അവളുടെ രൂപസൌകുമാര്യമാണോ, പെരുമാററ
ത്തിലെ ശാലീനതയാണോ എന്താണു തന്നെ അങ്ങോട്ടാകർഷിച്ചതെ വ്യവച്ഛേദി
ക്കാനില്ല.

''മതി മതി''

വീണ്ടും വിളമ്പാനൊരുങ്ങുമ്പോൾ താൻ തടയും.

''മത്സ്യോ മാംസോ ഭക്ഷിക്കാനാവും കൌതുകം''

അവളൊരിക്കൽ പരിഭവിച്ചു. ''എനിക്കേറെ പഥ്യാ. സൌദാമിനിക്ക്....''

ഏട്ടൻ പാചകം മുഴുവനാക്കിയില്ല. സൌദാമിനിക്ക് അതതായ്കയില്ല. കൊണ്ടുവന്നത അപ്പമാണാം.

അടുത്ത പ്രാവശ്യം മാർക്കറ്റിലേക്ക പോകാൻ തന്നെയും കൂട്ടി. താനും ഏട്ടനും മാത്രം. പങ്കജം പീടികകളിലും ബസാറിലും പോവുക പതിവില്ല. അഞ്ചാറു വർഷത്തെ ദാമ്പത്യ ജീവിതത്തിനിടയിൽ അന്നാദ്യമായി ഏട്ടൻ സ്വന്തം ഭവനത്തിൽ മാംസം പാചകം ചെയ്യാനൊരുങ്ങി. കച്ചവടക്കാരൻ ചീനൻ കോഴിയെക്കൊന്നു തൂവലും ചവറുമൊക്കെ കളഞ്ഞ് കഴുകി വെട്ടപ്പാക്കിത്തന്നിരുന്നു. പക്ഷെ അടുക്കളയിലെത്തിയപ്പോൾ പങ്കജം ഒന്നു പകച്ചു നോക്കി.

"പരിചയോല്യല്ലെ ഞാൻ കൂടണോ?"

"അറിയാത്തോർ കൂടീട്ടെന്താ ഫലം?"

താൻ തന്നെയായിക്കൊള്ളാമെന്ന മട്ടിൽ പങ്കജം സാരി മുറുക്കിയുടുത്തു് "രാധാകൃഷ്ണന് ഇതൊക്കെ നിശ്ചയോണ്ടെന്നല്ലേ പറയ?"

ഭാര്യക്കു പരിചയമില്ലെന്നു പൂർണ്ണ ബോദ്ധ്യമുള്ളതുകൊണ്ട് ഏട്ടൻ ചോദിച്ചു. "പാചകമല്ലേ അപ്രഥമൻ വരെയാവാം. കന്യാകുമാരി മുതൽ കാഷ്മീർവരെയുള്ള ഏതു ശാപ്പാട്ടും ആവും."

"ഇത്രകാലം മിണ്ടില്ല്യാല്ലോ"

പങ്കജം പരിഭവിച്ചു ചോദിക്കേം ഉണ്ടായില്ല.

അന്നങ്ങനെ അടുക്കളയിൽ കടന്നു. ഏട്ടൻ പതിവുപോലെ പുറത്തിരുന്നു പത്രവായന. താനൊക്കെ ഒരുക്കികൊടുത്തുവെങ്കിലും എല്ലാം കാലമാക്കിയതു പങ്കജമായിരുന്നു. പിന്നെ അതൊരു പതിവായി. ഒഴിവുദിവസങ്ങളിൽഭക്ഷണം അവിടെ സ്ഥിരമായി. അടുക്കളയിൽ കടന്നു എന്തെങ്കിലും ചെയ്തുകൊടുത്തില്ലെങ്കിൽ പങ്കജത്തിനു ശുണ്ഠി വരും.

"സാർ മസാല ദോശ"

കടക്കാരൻ വിളിച്ചു പറഞ്ഞു. കാശുകൊടുത്തു സാധനം കൈയിൽ വാങ്ങിനടന്നു. നേരം എത്രയായോ? സൌദാമിനി പരിഭവിക്കും,

"കടയിലെന്തൊരു തെരക്കാണു പൊന്നേ?"

അകലെനിന്നു ചെല്ലുമ്പോഴേ വിളിച്ചു പറഞ്ഞു. ഒറ്റയ്ക്കിരുന്നു മുഷിഞ്ഞ ഭാവം മുഖത്തുണ്ടായിരുന്നെങ്കിലും അവൾ ശണ്ഠയ്ക്കൊരുങ്ങിയില്ല.

"വെള്ളിയാഴ്ചയല്ലെ പടത്തിൽ ചാർത്താൻപ്പൂവ്...."

കാറു തിരിഞ്ഞതിനു ശേഷമാണ് അക്കാര്യം പറഞ്ഞത്. ഡൽഹിയിൽവച്ചു ഇതൊന്നും കേട്ടിട്ടില്ല. അഞ്ചു മണി കഴിഞ്ഞാൽ ക്ലബ്ബാണ് സങ്കേതം. മടക്കികൊണ്ടുവരാൻ പോയി കാത്തു നിൽക്കുകയാണ് പതിവ്.

"മുമ്പെങ്ങും പതിവില്ലാത്തതല്ലേ; മറന്നു"

"ഞാനും കുടുംബത്തിൽ പിറന്നതാണ്. എന്റെ അച്ഛൻ ഹിമാലയത്തിൽ തപസ്സുചെയ്ത സന്യാസിയാണ്."

അമ്മയെപ്പേടിച്ചല്ലേ അച്ഛൻ ഹിമാലയത്തിൽ പോയതെന്നു ചോദിക്കാൻ നാക്കെത്തു വന്നു. 'പിന്നെന്തിനെന്റെ സാരിത്തുമ്പും മണപ്പിച്ചു നടന്നു?' എന്നവൾതിരിച്ചടിക്കും

"പൂവ് വേണം അതല്ലേ കാര്യം? ഒരു മൈൽ മുന്നോട്ടു പോയി അങ്ങേ റോഡിലൂടെ തിരിയെ വരണം."

"എന്നാലും വേണ്ടതു കൂടിയേ തീരൂ"

കാറു മുന്നോട്ടോടിച്ചു.

"ഏതാണാ സ്ത്രീ?"

പ്രതീക്ഷിക്കാത്ത ചോദ്യം

"ഏതു സ്ത്രീ?"

മനസ്സിലായില്ലെന്നു നടിച്ചു. നീറുന്ന വേദന മറക്കാൻ ശ്രമിക്കുകയായിരുന്നു. ഒരു കാട്ടാള സ്ത്രീയെപ്പോലെയാണിവൾ പങ്കജത്തോടു പെരുമാറിയതു്. പുറമേയ്ക്കെങ്കിലും ഒന്നു പുഞ്ചിരിയ്ക്കുവാൻ മര്യാദയുടെ പേരിൽഒരൊററവാക്കുച്ചരിക്കാൻകൂട്ടാക്കാത്തവൾ.

"അറിയില്ലേ?"

"ആരേ ?"

"കോവിലിൽവച്ചുകണ്ട സ്ത്രീയെ?"

"കോവിലിൽ നിറയെ സ്ത്രീകളുണ്ടായിരുന്നു"

"പഴയ കൂട്ടുകാരിയുടെ കാര്യമാണു് ഞാൻ ചോദിച്ചതു"

"സിംഗപ്പൂരിൽ എനിക്കു പരിചയക്കാർ പലരുണ്ടു്. നീ പറയുന്നതു് മിസിസ്സു് നമ്പ്യാരെപ്പററിയാണോ?

"മിസിസ് നമ്പ്യാർ, നമ്പ്യാർ പേരിനു മാത്രമായിരുന്നില്ലേ?"

പങ്കജത്തിനെ ദുഷിച്ചു പറയാനുള്ള മുഖവുരയാണു്. അതൊഴിവാക്കണം. താൻ ആത്മാർത്ഥമായി സ്നേഹിച്ചിരുന്ന സ്ത്രീയെ, തന്നെ കരളിലും കരളായി കരുതിയിരുന്ന ഒരു മനസ്വിനിയെ സ്വഭാവ പരിശുദ്ധി കളഞ്ഞു കുളിച്ചു നടന്ന ഒരു സ്ത്രീ അപവാദം പറയുക. അതുകേട്ടുഅടങ്ങിയിരിക്കാനാവില്ല.സംഭാഷണംഅവസാനിപ്പിക്കണം

"നാം സിങ്കപ്പൂരിൽ ഒരു പുതിയ ജീവിതം ആരംഭിക്കുകയല്ലെ?"

ഒരു കൈകൊണ്ടു അവളുടെ താടി പിടിച്ചുയർത്തി. ആ കണ്ണുകൾ സംഭീതമായരുന്നു. ഭാവസങ്കലനം കൊണ്ടു ഒളി മങ്ങിയ മുഖഭാവം.

"ഞാൻ സൌദാമിനിക്കു വീണ്ടും ഉറപ്പു തരുന്നു. ഞാൻ നിന്നോടു സദാ നീതി പുലർത്തും. മതിയായില്ലേ?"

"മതിയായി പക്ഷേ"

"പിന്നെയും — പക്ഷെയോ?"

"ആ സ്ത്രീയെ നേരിനു നേരിൽ കാണുമ്പോൾ....?"

"നീയൊരു മണ്ടിയാണു്"

മുഖം കുനിഞ്ഞുചെന്നു കാറിൽ ശ്രദ്ധിച്ചു.

അവൾ ദൂരെ നോക്കിയിരുന്നു. മഴ കഴിഞ്ഞു. കാറൊഴിഞ്ഞു കൊണ്ടിരുന്ന ആകാശംപോലെ അവളുടെ മുഖം തെളിഞ്ഞുകൊണ്ടിരുന്നു.

"ആ സ്ത്രീയെ നേരിനു നേരിൽ കാണുമ്പോൾ? സൌദാമിനിയുടെ സംശയം നേരിനു നേരിൽ കണ്ടതല്ലേ?

ഏട്ടൻ ആശുപത്രിയിലായിരുന്നു. പെട്ടെന്നാണു് രോഗം കൂടിയതു്.ഓഫീസിൽ ടെലിഫോണിലറിയിച്ചു. പങ്കജം ആകെത്തളർന്നിരുന്നു. മററാരും അടുത്തു പെരുമാററമില്ല. ബന്ധുക്കളാരും സിംഗപ്പൂരിലില്ല. കടയും കമ്പോളവും പോലും നിശ്ചയമില്ലാത്ത അവൾക്കു ആശുപത്രിയെപ്പററി ഒരു വിവരവുമുണ്ടായിരുന്നില്ല. ആംബുലൻസിനേർപ്പാടു ചെയ്തശേഷം താനോടിച്ചെന്നു. കൊച്ചു കുഞ്ഞിനെയും കൊണ്ടു അവൾക്കുവരാൻ പററില്ല. ഭാരമെല്ലാം താനേറെറടുത്തു. അഡ്മിററ് ചെയ്തു. എട്ടു പത്തുദിവസം കിടക്കണം. "പങ്കജവും കുട്ടിയും ഒററയ്ക്കേയുള്ളു. ആശുപത്രിയിൽ നിന്നു മടങ്ങാൻ കാലത്തു ഏട്ടൻ പറഞ്ഞു.

"വൈകിട്ട് കുട്ടികൊണ്ടു വരാം."

"അതു പോരാ. രാത്രിയിലും വീട്ടിൽ മററാരുമുണ്ടാവില്ല."

"പണിക്കാരത്തിയെ ഏർപ്പാട്ട ചെയ്യാം!"

"അതറിയില്ലേ? അവൾ മതിയാക്കിപ്പോയി. വേറെ ആള വേണ്ടെന്നു പങ്കജം ശാഠ്യം പിടിച്ചു."

"വേറെ ആരെയെങ്കിലും..."

"കുറച്ചു അസൌകര്യം ണ്ടാവും ങ്കിലും രാധാകൃഷ്ണനു വിരോധമില്ലെന്നച്ചാൽ..."

ആദ്യം ആ വീട്ടിൽ രാവുറങ്ങാനുറച്ചു. മനസ്സിനാകെ ഒരു തണുപ്പില്ലായ്മ. പലപ്പോഴും അവിടെ അത്താഴം കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. പാതിരാവരെ പങ്കജത്തോടൊപ്പം വർത്തമാനം പറഞ്ഞിരുന്നിട്ടുണ്ട്. സംസാരിക്കുന്ന വിഷയങ്ങൾക്കോ ഉപയോഗിക്കുന്ന ഭാഷയ്ക്കോ പ്രത്യേക വരമ്പുകളുണ്ടായിരുന്നില്ല. പക്ഷെ ഒരു ബലത്ത വേലി ഉണ്ടായിരുന്നു. അകത്തു വായനയിൽ മുഴുകി കിടക്കുന്ന ഏട്ടൻ, ചിലപ്പോൾ നല്ല ഉറക്കമായിരിക്കും. പക്ഷെ അതൊരു വേലിയായിരുന്നു.

ഇപ്പോൾ ഘോരവനത്തിനുള്ളിലാണെന്ന തോന്നൽ. ക്രൂരമൃഗം പതിയിരിപ്പുണ്ടെന്ന പേടി.

"കുളിക്കാൻ ചൂടുവെള്ളം..."

പങ്കജത്തിൻെറ ശബ്ദം കേട്ടു ഞെട്ടിയുണർന്നു. അന്നു പങ്കജമെന്നു വിളിക്കാറുണ്ടായിരുന്നില്ല. പരസ്പരം പേരു വിളിക്കാതെ സംസാരിക്കയായിരുന്നു പതിവ്. മററുള്ളവരുടെ മുന്നിൽ മിസ്സിസ്സ് നമ്പ്യാർ. മിസ്റ്റർ രാധാകൃഷ്ണനും.

"പച്ചവെള്ളമാണ് പതിവ്."

തലയുയർത്താതെ മറുപടി പറഞ്ഞു.

"കുളിമുറിയിൽ ഒക്കെയും ഒരുക്കിവെച്ചിട്ടുണ്ട്."

കുളിമുറിയിൽ കടന്നതുമുതൽ ഒരു പന്തിയില്ലായ്മ. കതകടച്ചു തഴുതിട്ടിട്ടുണ്ടെങ്കിലും തൻെറ നഗ്നത പലരും നോക്കിനിൽക്കയാണെന്ന തോന്നൽ. മുറിക്കകത്തു താൻ മാത്രമല്ല. പങ്കജം ഒപ്പമുണ്ട്. നൂൽ ബന്ധമില്ലാതെ. അവൾ ആനന്ദം കൊണ്ടു തിമിർക്കുകയാണ്. ഷവറിൽനിന്ന ശക്തിയോടെ ഊരി വീഴുന്ന ജലധാരകൾ തൻെറ മുഖത്തു തെറ്റിക്കുകയാണ്. കൈയെടുത്തു കണ്ണുപൊത്തി. അവളുടെ നഗ്നത കാണാതിരിക്കാൻ വേണ്ടി.

"ഞാനും ഇരുന്നോട്ടെ?"

ഊണു വിളമ്പി എല്ലാം മേശപ്പുറത്തൊരുക്കി വച്ചിട്ടു അവൾ ചോദിച്ചു,

"അതിനെന്താ വിരോധം?"

"നാട്ടുകാരെ കാണുകേം മററും ല്ലല്ലോ."

"ഞാനിവിടെ സ്ഥിരം ഊണുകാരനല്ലേ?"

"അന്നൊന്നും ഒപ്പമിരുന്നുണ്ണാൻ തോന്നീട്ടില്ല."

"ഇന്നിപ്പോൾ?"

"അങ്ങനൊരു മോഹം അത്രതന്നെ."

"മിസ്സിസ്സ് നമ്പ്യാർ..."

"എത്ര കാലായിപ്പറേണു എനിക്കീ സ്ഥാനപ്പേരു ഇഷ്ടല്യാന്ന്."

സംഭാഷണം നീട്ടാൻ കൌതുകം തോന്നിയില്ല, 'പങ്കജം' എന്നു മാത്രമേ വിളിക്കു എന്നു പ്രതിജ്ഞ ചെയ്തു.

"മുഷ്ടാന്നം എന്നു പറയില്ലേ?ഇന്നാണതു ഞാൻ അനുഭവിച്ചറിഞ്ഞതു്."

ഊണു കഴിഞ്ഞെഴുന്നേററപ്പോൾ അവൾ പറഞ്ഞു. അതിന്റെ പൊരുളെന്തെന്നു മനസ്സിലായെങ്കിലും ഒന്നും പറയാതെ എഴുനേററു കൈ കഴുകി. പെട്ടെന്നു തനിക്കുവേണ്ടി ഒരുക്കിയിരുന്ന കിടപ്പുമുറിയിലേക്കു പോയി. മനസ്സു നിറയെ ചിന്തകളായിരുന്നു ഒരു യഥാത്ഥ സ്നേഹിതന്റെ കടമ. സ്വന്തമായ സ്വഭാവ ഗുണം. സാമൂഹ്യ മര്യാദകൾ അങ്ങനെ ബുദ്ധിപരമായ നൂറു നൂറു നിബന്ധനകൾ. മറുവശത്തു മനുഷ്യന്റെ വൈകാരിക ചിന്താ മണ്ഡലം. വിശാലമായ ആ പൂന്താവിൽ വീശിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നകുളിർ കാററ്. അതിൽ പാറിപ്പറന്നു വരുന്ന സുഗന്ധം. യുവതിയും തനിക്കനുരൂപമായ പങ്കജം. അവളുടെ സൌന്ദര്യം. പൂവണിഞ്ഞു നിൽക്കുന്ന യൌവനം. മാടിവിളിക്കുന്നമാദകത്വം. കൈ തൊടിച്ചാൽ......"

കൊതുകിന്റെ ശല്യംണ്ടു്. വല അഴിച്ചിട്ടോളൂ.

അവൾ കട്ടിലിനരികിൽ. താൻ ചാടിയെഴുന്നേററു. അവൾ കണ്ണുകളിൽ തറപ്പിച്ചു നോക്കി. തെല്ലിട മാത്രം പിന്നെ തിരിഞ്ഞിറങ്ങിപ്പോയി. കതകു പിടിച്ചടച്ചുകൊണ്ടു്.

അങ്ങനെ എത്രയെത്ര രംഗങ്ങൾ! പക്ഷേ സന്മാർഗ്ഗബോധം. അതിർ വരമ്പിൽ കയറി നിന്നിട്ടുണ്ടു്. മറുവശം ചാടിട്ടില്ല. എന്നിട്ടും അപവാദം. വിവാഹം കഴിഞ്ഞു വളരെനാൾ പ്രസവിക്കാതിരുന്ന പങ്കജം ഒരു ആൺകുട്ടിയെ പ്രസവിച്ചതോടുകൂടി നാടാകെ പാട്ടായി. പുറത്തു തലനീട്ടാനാവാത്ത അവസ്ഥ വന്നു ചേർന്നു.

മുന്നിൽ പോയിരുന്ന കാർ പെട്ടെന്നു ബ്രേക്കിട്ടു. ട്രാഫിക്ക് ലൈററു് ചുവപ്പായിരുന്നു. താനറിഞ്ഞില്ല. പിടഞ്ഞടിച്ചു ബ്രേക്കിട്ടെങ്കിലുംമുമ്പിലുണ്ടായിരുന്നകാറിൽ ഒന്നുരസി. ഡ്രൈവർ ഇറങ്ങി നോക്കി. താൻ സോറി പറഞ്ഞപ്പോൾ അയാൾ സമാധാനിച്ചു. ലൈററ് പച്ചയായി മാറിയപ്പോൾ കാറു മുന്നോട്ടോടി.

"കണ്ണും കരളും വല്ല ദിക്കിലുമാണെങ്കിൽ കാറോട്ടരുതു്"

സൌദാമിനിയുടെ സ്വരം കർക്കശമായിരുന്നില്ല. കാറിനകത്തുവെച്ചു ശണ്ഠകൂടരുതെന്നു കരുതീട്ടാവണം.

ശ്രദ്ധയില്ലാതെ കാറോടിച്ചതിനു അവളോടും സോറി പറഞ്ഞു. മനസ്സിലെ ചിന്തകൾ മുറിഞ്ഞുപോയി. കാറിന്റെ ബാലൻസ് നേരെയായപ്പോൾ മുറിഞ്ഞ ചിന്തകൾ തുടരുകയായി.

നിർമ്മലയായ ഒരു സ്ത്രീ. അവളെ അപവാദം വീർപ്പുമുട്ടിക്കുക. താൻ അതിനു ഹേതുഭൂതൻ. പൊറുതി നിൽക്കാൻ കരുത്തുണ്ടായിരുന്നില്ല. സിംഗപ്പൂർ വിട്ടോടിപ്പോയി. പങ്കജത്തിനോടു യാത്രപോലും പറയാതെ.

"ബസ്സ് സ്റ്റോപ്പാണു്. സൂക്ഷിച്ചോടിക്കൂ."

സൌദാമിനി ഡ്രൈവിങ്ങിൽ തന്നെ ശ്രദ്ധിച്ചിരിക്കുകയായിരുന്നു. കാർ സ്ലോ ഡൌൺ ചെയ്തു. മുന്നിൽ ഇടതു വശത്തു ബസ്സ് സ്റ്റോപ്പ്. ആളുകൾ കൂടി നിൽക്കുന്നു. പങ്കജവും അപ്പോഴും കാത്തുനിൽക്കുകയാണു്. ബസ്സ് കിട്ടീട്ടില്ല. സന്ധ്യയല്ലേ? വളരെ തെരക്കുള്ള നേരം. ഒരു ലിഫ്ററുകൊടുക്കാം. ബസ്സ് സ്റ്റോപ്പിനുനേരെയെത്തിയപ്പോൾ ഹോണടിച്ചു. പങ്കജം മുഖമുയർത്തി നോക്കി. കാറു മുന്നോട്ടൊഴിച്ചു നിറുത്തി. അവൾ ഓടിവരികയായിരുന്നു.

"എന്നാൽ എന്നെ ഇവിടെ ഇറക്കിവിടു"

എല്ലാം വീക്ഷിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന സൌദാമിനി അലറി.ആക്സിലേററിൽ കാലമർന്നു. റോഡ് ക്ലിയറായിരുന്നു.

നമ്മുടെ മുഖം

സിംഗപ്പൂർ കേരളാ അസ്സോസിയേഷനു് അറുപത്തിമൂന്നു് വയസ്സായി. സിംഗപ്പൂർ മലയാളിയുടെ വ്യക്തിപ്രാഭവത്തിന്റെ പ്രതീകമായി ഉയരാൻ നമ്മുടെ ഈ പ്രമുഖ സംഘടനയ്ക്കു് കഴിഞ്ഞുവോ?

a day:

"Looking for a fitness program that's fast, easy and gets results right away?", asks fitness expert, Bob Breton. "Bullworker puts it all together. In just 5 minutes a day you can give your body a complete fitness workout: shoulders, back, arms, chest, abdominals, legs — plus important heart and circulatory training, as well."

IT'S FAST: each exercise take

ഓരോ വർഷവും സിംഗപ്പൂർ കേരളാ അസ്സോസിയേഷന്റെ പ്രവർത്തന ഗതി കാണുമ്പോൾ ഈ പുരാതന ഐറിഷ് തമാശയാണു് എനിക്കോർമ്മ വരിക. ആരൊക്കെ യോജിക്കുകയോ വിയോജിക്കുകയോ ചെയ്യട്ടെ, ഏതൊരു നിഷ്പക്ഷ നിരീക്ഷകനും ചെന്നെത്തുന്ന നിഗമനമിതായിരിക്കും:–

സിംഗപ്പൂർ കേരളാ അസ്സോസിയേഷൻ എന്തിനുവേണ്ടി നിലകൊള്ളുന്നുവോ ആ ലക്ഷ്യത്തിലേയ്ക്കാണു് വർഷംതോറും കടന്നുവരുന്ന പ്രവർത്തകസമിതികൾ ദൃഷ്ടിയുറപ്പിച്ചിരുന്നതെങ്കിൽ അവയുടെ പ്രവർത്തനഗതി നാം കണ്ടുവരുന്ന രീതിയിലായിരുന്നിരിക്കില്ല.

പ്രവർത്തനവ്യഗ്രത

ഏതെങ്കിലും ചില പ്രവർത്തക സമിതികളുടെ മാത്രം കഥയല്ലിതു്. കേരളാ അസ്സോസിയേഷന്റെ ചരിത്രത്തിൽ ആധുനിക കാലഘട്ടം എന്നു വിശേഷിപ്പിക്കാവുന്ന 1950–കളുടെ തുടക്കം തൊട്ടുള്ള മൂന്നു ദശകക്കാലത്തെ കഥ പൊതുവേ ഇങ്ങനെയൊക്കെത്തന്നെ. ശ്രീ. ജി. എസ്. മുത്തുകൃഷ്ണൻ തൊട്ടു് ഡോക്ടർ എം. ജി. ജോൺ വരെ പന്ത്രണ്ടു് പ്രസിഡന്റുമാരുടെ കീഴിൽ നിലവിൽ വന്ന മുപ്പതു് കമ്മിററികളുടെ പ്രവർത്തനശൈലി സിംഗപ്പൂർ മലയാളി പൊതുജനങ്ങളിൽ ഉളവാക്കിയ അഭിപ്രായം മറ്റൊന്നല്ല.

കേരളാ അസ്സോസിയേഷൻ പ്രവർത്തകസമിതികൾ പ്രവർത്തനവ്യഗ്രത പാലിക്കേണ്ട കാര്യത്തിൽ ഇനിയും അലസതയോ അമാന്തമോ അരുതു്. കേവലം പന്ത്രണ്ടു് മാസക്കാലത്തേയ്ക്കു മാത്രമായി കടന്നുവരുന്ന കമ്മിററികൾ പ്രവർത്തനത്തിനു തിടുക്കം കാണിക്കേണ്ടതിനു പകരം മന്ദഗതിയാണു് പലപ്പോഴും അവലംബിക്കുക. വളരെ ചുരുങ്ങിയ കാലാവധി മാത്രമേ തങ്ങളുടെ മുന്നിലുള്ളു എന്നു തുടക്കം മുതൽക്കേ നിശ്ചയമുണ്ടായിരുന്നിട്ടു കൂടി അവരുടെ പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ ധൃതിയോ തിരക്കോ അത്ര കണ്ടു കാണാറില്ല. എന്തേ കാരണം?

തങ്ങളുടെ ഇഷ്ടാനിഷ്ടങ്ങൾക്കനുസരിച്ചു് മലയാളി പൊതുജനങ്ങളെ അസ്സോസിയേഷന്റെ പ്രവർത്തനങ്ങളുമായി അടുപ്പിക്കുകയോ അകററുകയോ

ചെയ്യുന്ന സമീപനം കമ്മിററികളിലെ തലപ്പത്തു നിന്നോ മററാരിൽ നിന്നോ ഉണ്ടായാലും അതു് അവർക്കു ഭൂഷണമോ സംഘടനയ്ക്കു് ഗുണകരമോ അല്ല എന്നു ഗ്രഹിക്കാൻ തല പുകഞ്ഞാലോചിക്കേണ്ടതുണ്ടോ?

മലയാളി പൊതുജനത്തിനു് ഈ സംഘടനയോടു് ആഭിമുഖ്യം കുറയാനുണ്ടായ കാരണമെന്താണെന്നോരോരുത്തരും മനസ്സിലാക്കേണ്ട കാലം അതിക്രമിച്ചിരിക്കുന്നു:

അങ്ങനെ ബുദ്ധിപരമായ നൂറു നൂറു നിബന്ധനകൾ. മറുവശത്തു മനുഷ്യന്റെ വൈകാരിക ചിന്താ മണ്ഡലം. വിശാലമായ ആ പൂന്താവിൽ വീശിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന കുളിർകാററു്. അതിൽ പാറിപ്പറന്നു വരുന്ന സുഗന്ധം. യുവതിയും തനിക്കനുരൂപമായ പങ്കജം. അവളുടെ സൌന്ദര്യം. പൂവണിഞ്ഞു നിൽക്കുന്ന യൌവനം. മാടിവിളിക്കുന്നമാദകത്വം. കൈ ഞൊടിച്ചാൽ......"

കൊതുകിന്റെ ശല്യംണ്ടു്. വല അഴിച്ചിട്ടോളൂ.

ആർക്കും ഉത്തേജനം [illegible] അവർ കണ്ടുപർത്ത[illegible]ളിൽ ഊർജ്ജസ്വലതയും കമ്മിററി യോഗങ്ങളിലെയും പൊതുയോഗങ്ങളിലെയും ചർച്ചകളിൽ കാര്യപ്രസക്തിയും കൈവരും. സംഘടനയുടെ വളർച്ച അവിടെനിന്നായിരിക്കും ആരംഭിക്കുക.

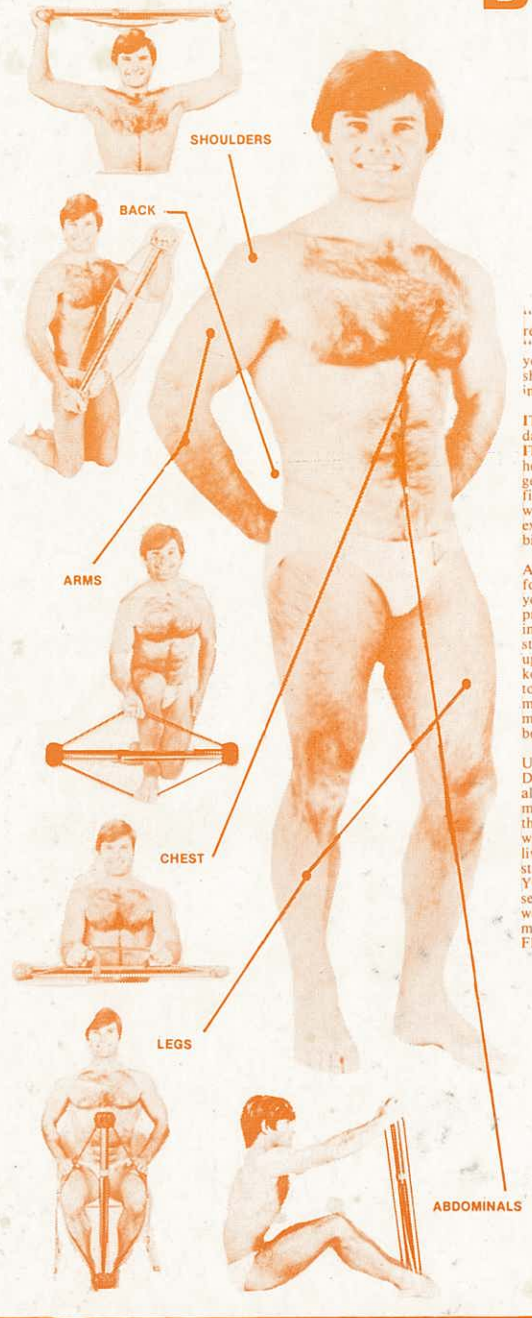
സംഘടന വേണ്ടപോലെ വളർന്നിട്ടില്ല എന്ന നിഗമനത്തോടു് യോജിക്കാത്ത ആരെങ്കിലുമുണ്ടോ? ഉണ്ടെങ്കിൽ അവരോടു് ഒന്നു ചോദിക്കട്ടെ: സിംഗപ്പൂർ കേരളാ അസ്സോസിയേഷനു് അറുപത്തിമൂന്നു് വയസ്സായി. സിംഗപ്പൂർ മലയാളിയുടെ വ്യക്തിപ്രാഭവത്തിന്റെ പ്രതീകമായി ഉയരാൻ നമ്മുടെഈപ്രമുഖസംഘടനയ്ക്കു കഴിഞ്ഞുവോ?

ഈ ചോദ്യം സിംഗപ്പൂർ കേരളാ അസോസിയേഷന്റെ മുൻ കമ്മിററികളിലുണ്ടായിരുന്ന എല്ലാവരേയും തുറിച്ചുനോക്കുകയല്ലേ? ഇപ്പോൾ സിംഗപ്പൂരിലുള്ള എല്ലാ മുൻ പ്രസിഡന്റുമാരും എല്ലാ മുൻ കമ്മിററി പ്രവർത്തകരും ഈ ചോദ്യത്തിനു് സ്വയം ഉത്തരം കണ്ടെത്തട്ടെ!

ACKNOWLEDGEMENTS

The President and Executive Committee of Singapore Kerala Association extend their heartfelt thanks to Dr. Lee Chiaw Meng, Member of Parliament for Farrer Park and Chairman of National Productivity Board, His Excellency the High Commissioner for India in Singapore Mr. B. M. Oza, Straits Times, New Nation Malaysia Malayalee, Tamil Murasu, All Advertisers and to All those who have helped us in one way or another to make this function a success.

For fitness and muscles: Bullworker puts it together



in only 5 minutes a day:

"Looking for a fitness program that's fast, easy and gets results right away?", asks fitness expert, Bob Breton. "Bullworker puts it all together. In just 5 minutes a day you can give your body a complete fitness workout: shoulders, back, arms, chest, abdominals, legs — plus important heart and circulatory training, as well."

IT'S FAST: each exercise takes only 7 seconds once a day.
IT'S EASY: any man between 15 and 65 in good general health can run through the whole program without getting tired. You see your progress right from the very first day of the built-in Powermeter gauge. After 2 to 3 weeks of training, most men can expect to measure an extra inch or two of muscle on their shoulders, chest and biceps- and an inch or two less flab around the middle.

And that's just the start: there are specialized exercises for building-up or trimming down any part of your body you want to. What's more, since Bullworker training is progressive, you preform better each time. Yet the training always seems easy since with every workout your strength increases by about 1% — that's an increase of up to 50% in the first three months. "I earn my living by keeping executives in top shape," says Bob. "My customers want results and they want them fast. I recommend Bullworker for one reason only: because it's the most advanced fitness trainer on the market and you better believe it.

Use the Bullworker in your own home FREE FOR 14 DAYS. See and feel that results we've promised. You also get an easy-to-follow wall chart and a 24-page manual in full colour! YOU can be the fit man, the one that stands out in a crowd. YOU can be the man who wears his clothes well, radiates energy and a zest for living! Regular exercise helps to relieve the tensions and stress of modern life, and the FIT man is more relaxed. YOU CAN BE THAT FIT MAN. YOU CAN have super self-confidence. Get back into shape now with Bullworker — the no-nonsense way to build a dynamic muscle-packed body FAST. Get it today! FILL IN THE FREE TRIAL COUPON NOW!

SEE YOUR STRENGTH
G-R-O-W-I-N-G
DAY BY DAY ON
THE BUILT-IN
POWERMETER

© Bullworker Service

FREE 14-DAY HOME TRIAL COUPON

FREE!
This custom-made BULLWORKER CARRYING CASE Worth **$30** FREE!

If you send in your order within 7 days.

Bullworker Service, G6 World Trade Centre, Maritime Square, Singapore 0409 Tel: 2730782
Yes, please rush me the Bullworker for a 2-week free trial. If after 14 days I am not satisfied, I may return the Bullworker to you for a full & complete refund. (Please tick box of your choice).

CASH TERMS

☐ I make immediate cash payment of only $79. (Save 42% over H/P price). I enclose $79.

☐ Send Bullworker by COD. I will pay post office $79. I now enclose $5 COD charge & postage.

(see below for instalment terms)

Name .... IC No .... Age ......

Address ....

Company .... Co Tel. ....

Occupation .... Signature ....
(If under 21 parent must sign)

906 M/I

INSTALMENT TERMS

PLAN A ☐ I enclose deposit of $39. I promise to pay balance in 4 consecutive monthly instalments of $15 each.
PLAN A ☐ Send Bullworker by COD. I will pay deposit of $39 to postoffice. I promise to pay balance in 4 consecutive monthly instalments of $15 each. I now enclose $8 COD charge & postage.
PLAN B ☐ I enclose deposit of $16 plus $5 postage (total $21). I promise to pay balance in 10 consecutive monthly instalments of $12.50 each.

Malaysian Sales Tax Excluded

എല്ലാ സുഹൃത്തുക്കൾക്കും ഞങ്ങളുടെ

തിരുവോണാശംസകൾ

BEST WISHES FOR ONAM 1980

FROM

PARLE (S) PTE LTD

1E-2E, BLOCK 2, DEPOT ROAD

TELOK BLANGAH INDUSTRIAL ESTATE

SINGAPORE 0410

TEL: 2720490 CABLE: THUMSUP

TELEX: RS 36019 PARLE